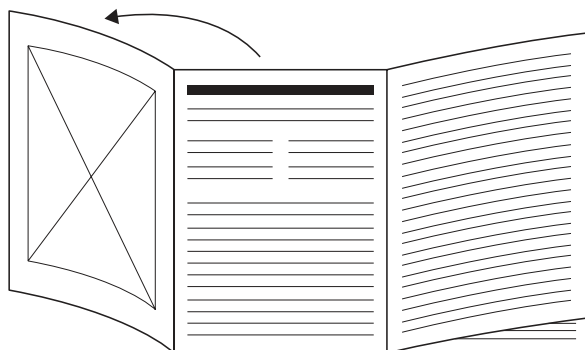




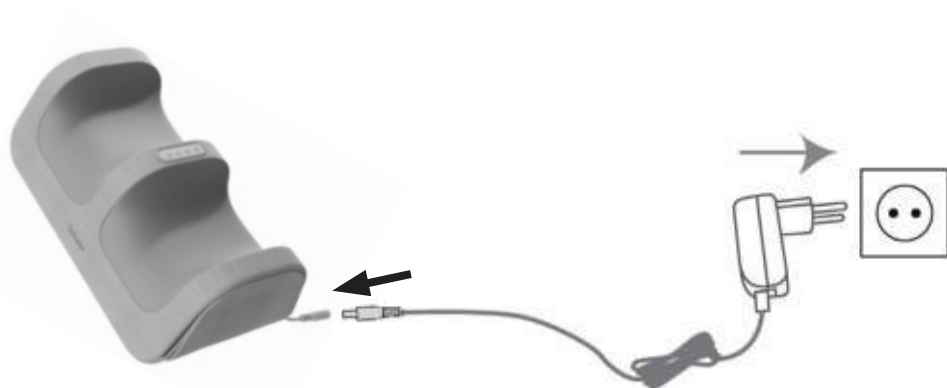
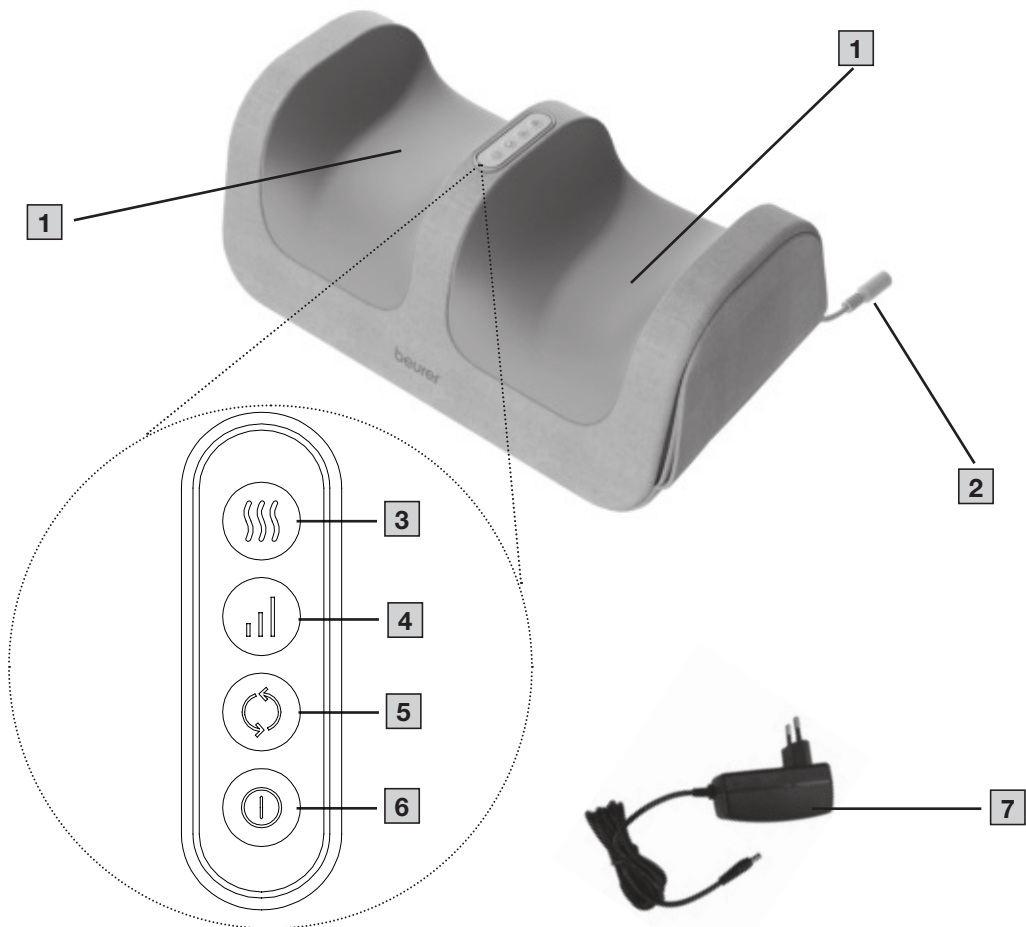
DE	Fuß- und Wadenmassagegerät Gebrauchsanweisung	4
EN	Foot and calf massager Instructions for use.....	9
FR	Appareil de massage des pieds et des mollets Mode d'emploi.....	14
ES	Aparato de masaje de pies y pantorrillas Instrucciones de uso.....	19
IT	Massaggiatore per piedi e polpacci Istruzioni per l'uso	24
TR	Ayak ve baldır masajı cihazı Kullanım kılavuzu.....	29

RU	Прибор для массажа стоп и икр Инструкция по применению	34
PL	Urządzenie do masażu stóp i łydek Instrukcja obsługi	39
NL	Voet- en kuitmassageapparaat Gebruiksaanwijzing	44
DA	Fod- og lægmassageapparat Betjeningsvejledning.....	49
SV	Fot- och vadmassageapparat Bruksanvisning.....	54
NO	Fot- og leggmassasjeapparat Bruksanvisning.....	59
FI	Jalka- ja pohjehierontalaite Käyttöohje.....	64





- DE** Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.
- EN** Unfold page 3 before reading the instructions for use.
- FR** Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.
- ES** Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.
- IT** Prima di leggere le istruzioni per l'uso aprire la pagina 3.
- TR** Kullanım kılavuzunu okumadan önce 3. sayfayı dışarı doğru açın.
- RU** Перед чтением инструкции по применению разложите страницу 3.
- PL** Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.
- NL** Vouw pagina 3 uit voordat u de gebruiksaanwijzing gaat lezen.
- DA** Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.
- SV** Vik ut sidan 3 innan du läser bruksanvisningen.
- NO** Åpne side 3 før du leser bruksanvisningen.
- FI** Avaa sivu 3 ennen käyttöohjeen lukemista.





Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Machen Sie die Gebrauchsanweisung anderen Benutzern zugänglich. Geben Sie bei Weitergabe des Geräts auch die Gebrauchsanweisung mit.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrungen und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie entsorgt werden. Ist sie nicht abnehmbar, muss das Gerät entsorgt werden.
- Keine Gegenstände in Geräteöffnungen stecken und nichts in die beweglichen Teile stecken. Achten Sie darauf, dass die beweglichen Teile sich immer frei bewegen können.
- Klemmen oder zwingen Sie keinen Teil Ihres Körpers, insbesondere Finger, zwischen die beweglichen Massageelemente oder deren Halterung im Gerät.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.
- Das Gerät hat eine beheizte Oberfläche. Personen, die gegen Hitze unempfindlich sind, müssen beim Gebrauch des Gerätes vorsichtig sein.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Betrieb.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil.

INHALT

1. Lieferumfang.....	5	6.3 Wadenanwendung.....	7
2. Zeichenerklärung.....	5	6.4 Einstellungsmöglichkeiten	7
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5	7. Reinigung und Pflege	7
4. Warn- und Sicherheitshinweise.....	5	8. Was tun bei Problemen?	7
5. Gerätebeschreibung	6	9. Entsorgung	8
6. Anwendung	6	10. Technische Angaben	8
6.1 Inbetriebnahme / Anwendung vorbereiten.....	6	11. Garantie	8
6.2 Fußanwendung	6		

1. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

- 1 Fuß- und Wadenmassagergerät
- 1 Netzteil
- 1 Diese Gebrauchsanweisung

2. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

	WARNUNG Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.
	VORSICHT Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.
	HINWEIS Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann die Anlage oder etwas in ihrer Umgebung beschädigt werden.

	Produktinformation Hinweis auf wichtige Informationen
	Anweisung lesen
	Nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen
	(Elektro-)Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden
	Hersteller
	Energie Effizienz Level 6
	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU
	United Kingdom Conformity Assessed Mark Konformitätsbewertungszeichen für Großbritannien
	Geschützt gegen feste Fremdkörper, 12,5 mm Durchmesser und größer
	Sicherheitstrenntransformator, kurzschlussicher
	Importeur

	CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Gleichstrom
	Schaltnetzteil
	Polarität des DC-Stromanschlusses
	Verwenden Sie den Netzadapter nicht, wenn der Stecker beschädigt ist.
	Gerät der Schutzklasse II
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	ta=40°C Nenn-Umgebungstemperatur
	Wechselstrom

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

	WARNUNG Dieses Gerät ist nur zur Massage von Füßen und Waden bestimmt. Das Gerät ist nicht für Tiere bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn einer oder mehrere der folgenden Warnhinweise auf Sie zutreffen. Falls Sie unsicher sind, ob das Gerät für Sie geeignet ist, befragen Sie Ihren Arzt. Das Gerät ist nur für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck vorgesehen. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen.
---	--

4. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

	WARNUNG • Erstickungsgefahr! Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. • Verwenden Sie das Gerät nicht bei einer krankhaften Veränderung oder Verletzung im Bereich der Füße oder Waden (z. B. offene Wunden, Warzen, Fußpilz). • Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 15 Minuten. • Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt. • Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. • Wenn Sie an einer schweren Krankheit leiden oder eine Operation am Fuß oder Waden hatten, befragen Sie vor der Benutzung des Gerätes Ihren Arzt. • Wenn Sie an Diabetes oder Thrombosen erkrankt sind, befragen Sie vor der Benutzung des Gerätes Ihren Arzt. • Verwenden Sie das Gerät nicht bei Bein- bzw. Fußleiden (z.B. Krampfadern, Venenentzündungen). • Verwenden Sie das Gerät nicht bei Schmerzen ungeklärter Ursache. • Das Gerät nicht im Stehen verwenden.
	HINWEIS • Nicht mit vollem Gewicht auf die beweglichen Teile des Gerätes sitzen, legen oder stehen und keine Gegenstände auf dem Gerät abstellen. • Schützen Sie das Gerät vor hohen Temperaturen.

Stromschlag

⚠ WARNUNG

Wie jedes elektrische Gerät ist auch dieses Gerät vorsichtig und umsichtig zu gebrauchen, um Gefahren durch elektrische Schläge zu vermeiden.

- Halten Sie das Gerät, das Netzteil und die Netzleitung von Wasser, Dampf oder anderen Flüssigkeiten fern.
- Betreiben Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen. Betreiben Sie das Gerät nicht in die Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Sauna.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit trockenen Händen.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit der auf dem Gerät notierte Netzspannung.
- Betreiben Sie das Gerät nie, wenn das Gerät oder Zubehör sichtbare Schäden aufweist.
- Betreiben Sie das Gerät nicht während eines Gewitters.
- Schalten Sie das Gerät im Falle von Defekten oder Betriebsstörungen sofort aus und trennen Sie das Gerät vom Stromanschluss. Ziehen Sie nicht am Stromkabel oder am Gerät um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Halten oder tragen Sie das Gerät niemals am Netzkabel. Halten Sie Abstand zwischen den Kabeln und warmen Oberflächen. Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gerät.
- Wenn die Netzleitung des Gerätes beschädigt ist, muss diese durch den Hersteller oder eine autorisierte Kundendienststelle ersetzt werden.
- Ziehen, verdrehen und knicken Sie das Netzkabel nicht. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe oder spitze Gegenstände gelegt oder gezogen wird.
- Greifen Sie niemals nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort das Netzteil aus der Steckdose.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Gerät oder Zubehör sichtbare Schäden aufweisen.
- Setzen Sie das Gerät keinen Stößen aus und lassen Sie es nicht fallen.

Reparatur

⚠ WARNUNG

Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Wenden Sie sich bei Reparaturen an den Kundenservice oder an einen autorisierten Händler.

Brandgefahr

⚠ WARNUNG

Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch bzw. Missachtung der vorliegenden Gebrauchsanweisung besteht unter Umständen Brandgefahr!

- Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, insbesondere wenn Kinder in der Nähe sind.
- Betreiben Sie das Gerät nie unter einer Abdeckung, wie z. B. Decken oder Kissen.
- Betreiben Sie das Gerät nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammaren Stoffen.

5. GERÄTEBESCHREIBUNG

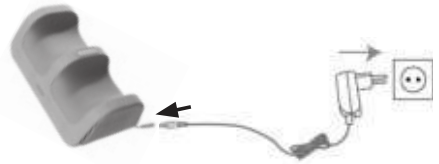
Die dazugehörigen Zeichnungen sind auf Seite 3 abgebildet.

- 1 Massageköpfe
- 2 Anschlussbuchse
- 3 Wärme-Taste
- 4 Intensität-Taste
- 5 Drehrichtung-Taste
- 6 EIN/AUS-Taste
- 7 Netzteil

6. ANWENDUNG

6.1 Inbetriebnahme / Anwendung vorbereiten

1. Entfernen Sie die Verpackung. Überprüfen Sie Gerät, Netzteil **7** und Kabel auf Beschädigungen.
2. Verbinden Sie das Netzteil **7** mit der seitlichen Anschlussbuchse **2** am Gerät. Stecken Sie das andere Ende des Netzteils **7** in eine geeignete Steckdose.
3. Verlegen Sie das Kabel stolpersicher.



6.2 Fußanwendung

⚠ VORSICHT

- Führen Sie die Fußanwendung immer im Sitzen und niemals im Stehen durch.
- Klemmen oder zwingen Sie kein Teil Ihres Körpers, insbesondere Finger, zwischen die rotierenden Massageköpfe **1** und deren Halterungen im Gerät.



Benutzen Sie das Gerät maximal 15 Minuten. Bei längerer Massagedauer kann die Überstimulation der Muskeln zu Verspannungen statt Entspannung führen. Durch die Massage eines bestimmten Punktes auf der Fußsohle können die jeweiligen Organe des Körpers beeinflusst werden. Es ist jedoch empfehlenswert, sich vor der Punktreflexzonen-Massage durch Literatur und den Arzt zu informieren, um den für Sie gewünschten Effekt zu erzielen.

1. Platzieren Sie das Gerät auf einem ebenen, festen Untergrund.
2. Ziehen Sie Ihre Schuhe vor jeder Benutzung aus. Nehmen Sie eine bequeme Sitzhaltung ein.
3. Wir empfehlen, die Anwendung aus hygienischen Gründen immer mit Socken durchzuführen.
4. Platzieren Sie Ihre Füße auf den Massageköpfen **1**. Ein Verrutschen des Gerätes wird durch die Gummipoppen auf der Geräteunterseite verhindert.



5. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die EIN/AUS-Taste **6**. Die Massageköpfe **1** beginnen auf der mittleren Intensitätsstufe zu rotieren und die Wärmefunktion schaltet sich ein.

(Massagefläche leuchtet rot auf und erwärmt sich). Das Gerät ist zu Beginn immer auf mittlerer Intensitätsstufe und aktivierter Wärmefunktion voreingestellt. Nähere Informationen zu den einzelnen Einstellungsmöglichkeiten finden Sie in Kapitel „6.4 Einstellungsmöglichkeiten“.

- Die Massage sollte zu jeder Zeit als angenehm und entspannend empfunden werden. Brechen Sie die Massage ab oder ändern Sie ihre Position oder den Anpressdruck, wenn Sie die Massage als schmerzhaft oder unangenehm empfinden.



Das Gerät besitzt eine Abschaltautomatik. Es schaltet sich nach 15 Minuten Betrieb automatisch aus.

- Um die Anwendung **manuell** zu beenden, drücken Sie erneut die EIN/AUS-Taste **[6]**. Die Massageköpfe **[1]** stoppen.

6.3 Wadenanwendung

- Nehmen Sie eine bequeme Sitzhaltung ein.
- Platzieren Sie das Gerät auf einer Erhöhung mit festem Boden, von der aus Sie bequem ihre Waden in dem Gerät platzieren können.



- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die EIN/AUS-Taste **[6]**. Die Massageköpfe **[1]** beginnen auf der mittleren Intensitätsstufe zu rotieren und die Wärmefunktion schaltet sich ein (Massagefläche leuchtet rot auf und erwärmt sich). Das Gerät ist zu Beginn immer auf mittlerer Intensitätsstufe und aktivierter Wärmefunktion voreingestellt. Nähere Informationen zu den einzelnen Einstellungsmöglichkeiten finden Sie in Kapitel „6.4 Einstellungsmöglichkeiten“.
- Die Massage sollte zu jeder Zeit als angenehm und entspannend empfunden werden. Brechen Sie die Massage ab oder ändern Sie ihre Position oder den Anpressdruck, wenn Sie die Massage als schmerzhaft oder unangenehm empfinden.



Das Gerät besitzt eine Abschaltautomatik. Es schaltet sich nach 15 Minuten Betrieb automatisch aus.

- Um die Anwendung **manuell** zu beenden, drücken Sie erneut die EIN/AUS-Taste **[6]**. Die EIN/AUS-Taste **[6]** erlischt und die Massageköpfe **[1]** stoppen.

6.4 Einstellungsmöglichkeiten

Drehrichtung der Massageköpfe

Die Massageköpfe des Geräts können sich entweder nach links oder rechts drehen.

- Um die Drehrichtung der Massageköpfe zu ändern, drücken Sie am eingeschalteten Gerät die Drehrichtung-Taste  **[5]**.

Intensität der Massageköpfe

Sie können am Gerät die Intensität der Massageköpfe einstellen.

- Um die Intensität einzustellen, drücken Sie am eingeschalteten Gerät die Intensität-Taste  **[4]**. Das Gerät besitzt insgesamt drei Intensitätsstufen (niedrig, mittel und hoch).

Wärmefunktion hinzuschalten

Das Gerät besitzt eine Wärmefunktion, die sie optional hinzuschalten können. Wenn die Wärmefunktion aktiviert ist, wird die Massagefläche während der Anwendung angenehm warm und leuchtet rot auf.

- Um die Wärmefunktion hinzuschalten, drücken Sie am eingeschalteten Gerät die Wärme-Taste  **[3]**. Die Massagefläche beginnt rot zu leuchten.
- Um die Wärmefunktion auszuschalten, drücken Sie erneut die Wärme-Taste  **[3]**. Das rote Licht erlischt.

7. REINIGUNG UND PFLEGE

VORSICHT

Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung von der Steckdose. Reinigen Sie das Gerät nur in der angegebenen Weise. Es darf keine Flüssigkeit in das Gerät oder das Zubehör eindringen.

- Das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer leichten Seifenlauge befeuchten.
- Kleinere Flecken können mit einem Tuch oder feuchten Schwamm und eventuell etwas flüssigem Feinwaschmittel entfernt werden. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger.
- Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es vollständig trocken ist.

Aufbewahrung

Bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung in einer trockenen Umgebung und ohne Beschwerung auf.

8. WAS TUN BEI PROBLEMEN?

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Massageköpfe [1] rotieren verlangsamt.	Massageköpfe [1] werden zu stark belastet.	Massageköpfe [1] freilegen.
Massageköpfe [1] bewegen sich nicht.	Gerät nicht an geeignete Steckdose angeschlossen.	Netzteil [7] in eine geeignete Steckdose einstecken. Gerät mit EIN/AUS-Taste einschalten.
Das Gerät schaltet sich nach 15 Minuten automatisch aus.	Das Gerät besitzt eine Abschaltautomatik und schaltet sich nach 15 Minuten Betrieb automatisch aus.	Gerät 15 Minuten abkühlen lassen. Um das Gerät danach wieder einzuschalten, EIN/AUS-Taste [6] drücken.
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Netzteil [7] ist nicht mit Anschlussbuchse [2] am Gerät verbunden.	Netzteil [7] mit Anschlussbuchse [2] am Gerät verbinden.
	Netzteil [7] ist nicht an geeignete Steckdose angeschlossen.	Netzteil [7] in eine geeignete Steckdose einstecken.

9. ENTSORGUNG

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Rucknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z. B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Mullentsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Händler.



Hinweise für Verbraucher zur Altgerateentsorgung und Verschrottung in Deutschland

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsstrager eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Die Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben.

Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.

Gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) sind die folgenden Vertreter zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet:

- Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern
- Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
- Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt. Für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen IT- u. Telekommunikationsgeräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Diese Vertreter sind verpflichtet,

- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerates an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerates geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Sie können sich bei Ihrem Händler über Rückgabemöglichkeiten vor Ort informieren.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

10. TECHNISCHE ANGABEN

Maße:	ca. 37 x 20 x 15 cm
Gewicht:	ca. 1,2 kg (ohne Netzteil)
Spannung: Eingang Ausgang	100-240 V~; 50/60 Hz; 0,8 A Max 12,0 V — 2,0 A; 24,0 W
Abschaltautomatik:	Nach 15 Minuten
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	≥ 87,57 %
Wirkungsgrad bei niedriger Last (10 %):	≥ 85,70 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	≤ 0,051 W
Leistungsaufnahme Gerät im Aus-Zustand:	0,1 W
Leistungsaufnahme Gerät im Bereitschaftszustand:	Nicht anwendbar

11. GARANTIE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.

 Read these instructions for use carefully. Follow the warnings and safety notes. Keep these instructions for use for future reference. Make the instructions for use accessible to other users. If the device is passed on, provide the instructions for use to the next user as well.

- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be disposed of. If it cannot be removed, the device must be disposed of.
- Do not insert any objects in the device apertures or in the moving parts. Ensure that the moving parts can move freely at all times.
- Do not force or jam any part of your body, in particular your fingers, between the moving massage elements or their holders in the device.
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, otherwise proper functionality can no longer be guaranteed. Failure to comply will invalidate the guarantee.
- The device has a heated surface. People who are not sensitive to heat must be careful when using the device.
- The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- Only use the mains adapter supplied.

CONTENTS

1. Included in delivery	10	6.3 Using the device on your calves.....	12
2. Signs and symbols	10	6.4 Settings options.....	12
3. Intended purpose	10	7. Cleaning and maintenance.....	12
4. Warnings and safety notes	10	8. What if there are problems?	12
5. Device description.....	11	9. Disposal.....	12
6. Usage	11	10. Technical specifications	12
6.1 Initial use/preparing for use	11	11. Guarantee.....	13
6.2 Using the device on your feet.....	11		

1. INCLUDED IN DELIVERY

Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.

- 1 foot and calf massager
- 1 mains adapter
- 1 copy of these instructions for use

2. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

⚠ WARNING

Indicates a potentially impending danger. If it is not avoided, there is a risk of death or serious injury.

⚠ CAUTION

Indicates a potentially impending danger. If it is not avoided, slight or minor injuries may result.

NOTICE

Indicates a potentially harmful situation. If it is not avoided, the system or something in its vicinity may be damaged.

	Switch mode power supply unit
	Polarity of d.c. power connector
	"Do not use the power adapter if the plug is damaged."
	Protection class II device
	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	Rated ambient temperature t _{amb} =40°C
	Alternating current

3. INTENDED PURPOSE

⚠ WARNING

This device is only intended for massaging feet and calves. The device is not suitable for animals.

Do not use the device if one or several of the following warnings applies to you. If you are unsure whether the device is suitable for you, please consult your doctor.

The device is only intended for the purpose described in these instructions for use. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use.

4. WARNINGS AND SAFETY NOTES

⚠ WARNING

- Danger of suffocation! Keep packaging material away from children.
- Do not use the device if you suffer from a medical abnormality or injury in the area of your feet or calves (e.g. open wounds, warts, athlete's foot).
- Do not use the device for periods of longer than 15 minutes.
- Never operate the device unsupervised.
- Supervise children around the device to ensure they do not play with it.
- If you suffer from a severe illness or have had surgery on your feet or calves, please consult your doctor before using the device.
- If you suffer from diabetes or thrombosis, consult your doctor before using the device.
- Do not use the device if you are experiencing pain in your leg or foot (e.g. varicose veins, venous inflammation).
- Do not use the device if you are suffering from pain, the cause of which is unknown.
- Do not use the device while standing.

NOTICE

- Do not place your full weight (sitting, lying down or standing) on the moving parts of the device or place any objects on the device.
- Do not expose the device to high temperatures.

Electric shock

⚠ WARNING

As with every electrical device, use this device carefully and cautiously, in order to avoid hazards due to electric shock.

- Keep the device, the mains adapter and the mains cable away from water, steam and other liquids.

	Product information Note on important information
	Read the instructions
	For indoor use only
	The electronic device must not be disposed of with household waste
	Manufacturer
	Energy efficiency level 6
	Marking to identify the packaging material. A = Material code, B = Material number: 1-7 = Plastics, 20-22 = Paper and cardboard
	The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU.
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Protected against solid foreign objects 12.5 mm in diameter and larger
	Safety isolating transformer, short-circuit proof
	Importer
	CE labelling This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
	Direct current

- Only operate the device in dry indoor areas. Do not operate the device near bathtubs, shower trays or other containers that have water in them.
- Do not operate the device in the sauna.
- Only operate the device with dry hands.
- Only operate the device with the mains voltage specified on the device.
- Never operate the device if it or any of its accessories are visibly damaged.
- Do not operate the device during a storm.
- In the event of defects or operational faults, switch the device off immediately and disconnect it from the mains socket. Do not pull on the mains cable or on the device to disconnect the plug from the socket.
- Never hold or carry the device by the mains cable. Keep the cables away from hot surfaces. Never open the device.
- If the power cable of the device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised customer service point.
- Do not pull, twist or bend the mains cable. Ensure that the mains cable is not routed or pulled over pointed or sharp objects.
- Never reach for a device that has been submerged in water. Unplug the mains adapter from the socket immediately.
- Do not use the device if it or its accessories are visibly damaged.
- Do not drop the device or subject it to any impacts.

Repairs

⚠ WARNING

Only specialist personnel may perform repairs on electrical devices. Improper repairs may put users in significant danger. For repairs, please contact Customer Services or an authorised retailer.

Risk of fire

⚠ WARNING

There may be a risk of fire if the device is used improperly or these instructions for use are ignored!

- Never leave the device unattended when it is in operation, particularly if there are children nearby.
- Never use the device underneath a cover, such as a blanket or pillow.
- Never use the device near petrol or other highly flammable substances.

5. DEVICE DESCRIPTION

The associated drawings are shown on page 3.

- 1** Message heads
- 2** Connection socket
- 3** Heat button
- 4** Intensity button
- 5** Direction of rotation button
- 6** ON/OFF button
- 7** Mains adapter

6. USAGE

6.1 Initial use/preparing for use

1. Remove the packaging. Check the device, mains adapter **7**, and cable for damage.

2. Connect the mains adapter **7** to the connection socket **2** on the side of the device. Plug the other end of the mains adapter **7** into a suitable socket.
3. Ensure that the cable does not pose a trip hazard.



6.2 Using the device on your feet

⚠ CAUTION

- Only use the device on the feet when sitting down and never when standing.
- Do not force or jam any part of your body, in particular your fingers, between the rotating massage heads **1** or their holders in the device.

i Use the device for a maximum of 15 minutes. Longer massages can lead to over-stimulation of the muscles, creating tension instead of aiding relaxation. Massaging a specific point on the sole of the foot can influence the corresponding organs of the body. However, we recommend studying relevant literature and asking your doctor before using point reflex zone massage to achieve the desired effect for you.

1. Place the device on a firm, level surface.
2. Remove your shoes before each use. Sit in a comfortable position.
3. For hygiene reasons, we recommend always wearing socks during use.
4. Place your feet on the massage heads **1**. Rubber nubs on the base of the device stop it from slipping.
5. Press the ON/OFF button **6** to switch on the device. The massage heads **1** start to rotate at the medium intensity level and the heat function switches on (the massage surface lights up red and heats up). At the beginning, the device is always preset to the medium intensity level and the heat function is always activated. Further information on the individual settings options can be found in chapter "6.4 Settings options".
6. The massage should feel pleasant and relaxing at all times. If the massage is painful or uncomfortable, stop the massage or change your position or the contact pressure.



i The device comes with an automatic switch-off function. It switches off automatically after 15 minutes of operation.

7. To end use manually, press the ON/OFF button **6** again. The massage heads **1** will stop.

6.3 Using the device on your calves

1. Sit in a comfortable position.
2. Place the device on a raised surface with a solid base from which you can comfortably place your calves in the device.



3. Press the ON/OFF button [6] to switch on the device. The massage heads [1] start to rotate at the medium intensity level and the heat function switches on (the massage surface lights up red and heats up). At the beginning, the device is always preset to the medium intensity level and the heat function is always activated. Further information on the individual settings options can be found in chapter "6.4 Settings options".
4. The massage should feel pleasant and relaxing at all times. If the massage is painful or uncomfortable, stop the massage or change your position or the contact pressure.



The device comes with an automatic switch-off function. It switches off automatically after 15 minutes of operation.

5. To end application manually, press the ON/OFF button [6] again. The ON/OFF button [6] will go out and the massage heads [1] will stop.

6.4 Settings options

Direction of rotation of the massage heads

The massage heads on the device can rotate either to the left or right.

- To change the direction of rotation of the massage heads, press the direction of rotation button ( [5] with the device switched on.

Intensity of the massage heads

You can set the intensity of the massage heads on the device.

- To set the intensity, press the intensity button ( [4] with the device switched on. The device has a total of three intensity levels (low, medium and high).

Switching on the heat function

The device has a heat function that you can switch on as an option. If the heat function has been activated, the massage surface will become pleasantly warm and light up red during use.

1. To switch on the heat function, press the heat button ( [3] with the device switched on. The LED display will light up in red.
2. Press the heat button ( [3] again to switch off the heat function. The red light goes off.

7. CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION

Always disconnect the device from the socket before cleaning it. Clean the device using only the methods specified. Liquid must not penetrate the device or the accessories.

1. Clean the device with a slightly damp cloth. If it is very dirty, you can also moisten the cloth with a mild soapy solution.
2. Small marks can be removed using a cloth or damp sponge, and some liquid delicate laundry detergent where necessary. Do not use any solvent-based cleaning products.
3. Do not use the device again until it is completely dry.

Storage

Store the device in its original packaging in a dry environment, ensuring it is not weighed down by additional items.

8. WHAT IF THERE ARE PROBLEMS?

Problem	Possible cause	Solution
Massage heads [1] rotate too slowly.	The load on the massage heads [1] is too great.	Free up massage heads [1].
Massage heads [1] do not move.	The device is not connected to a suitable socket.	Plug the mains adapter [7] into a suitable socket. Switch the device on using the ON/OFF button.
The device switches off automatically after 15 minutes.	The device has an automatic switch-off function and switches off automatically after 15 minutes of operation.	Allow the device to cool down for 15 minutes. Press the ON/OFF button [6] to switch the device back on afterwards.
The device will not switch on.	Mains adapter [7] is not connected to the connection socket [2] on the device.	Connect the mains adapter [7] to the connection socket [2] on the device.
	Mains adapter [7] is not connected to a suitable socket.	Plug the mains adapter [7] into a suitable socket.

9. DISPOSAL

For environmental reasons, do not dispose of the device in household waste at the end of its service life. Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal. You can obtain the location of collection points for old devices from the local or municipal authorities, local waste disposal companies or your retailer, for example.



10. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Dimensions:	Approx. 37 x 20 x 15 cm
Weight:	Approx. 1.2 kg (without mains adapter)
Voltage: Input Output	100-240 V~; 50/60 Hz; 0.8 A max 12.0 V — 2.0 A; 24.0 W
Automatic switch-off:	After 15 minutes
Average efficiency during operation:	≥ 87.57%

Efficiency at low load (10%):	$\geq 85.70\%$
No-load power consumption:	$\leq 0.051\text{ W}$
Device power consumption when set to off:	0.1 W
Device power consumption in standby mode:	not applicable

11. GUARANTEE

Further information on the guarantee and guarantee conditions can be found in the guarantee leaflet supplied.

 Lisez attentivement ce mode d'emploi. Respectez les consignes d'avertissement et de mise en garde. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Mettez le mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être mis au rebut. S'il n'est pas détachable, l'appareil doit être mis au rebut.
- N'insérer aucun objet dans les ouvertures de l'appareil et ne rien glisser dans les parties mobiles. Assurez-vous que les parties mobiles sont en permanence libres de mouvement.
- Ne coincez ou n'insérez aucune partie de votre corps, en particulier les doigts, entre les éléments de massage mobiles de l'appareil ou dans leur emplacement.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ni réparer l'appareil ; son bon fonctionnement ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.
- La surface de l'appareil est chaude. Les personnes sensibles à la chaleur doivent être prudentes lors de son fonctionnement.
- L'appareil doit être utilisé dans un environnement domestique/privé et non pas dans un cadre professionnel.
- N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni.

TABLE DES MATIÈRES

1. Contenu de la livraison	15	6.3 Utilisation au niveau des mollets	17
2. Symboles utilisés.....	15	6.4 Options de réglage.....	17
3. Utilisation conforme aux recommandations.....	15	7. Nettoyage et entretien	17
4. Consignes d'avertissement et de mise en garde	15	8. Que faire en cas de problèmes ?	17
5. Description de l'appareil.....	16	9. Élimination	18
6. Utilisation.....	16	10. Caractéristiques techniques.....	18
6.1 Préparation de la mise en service/de l'utilisation.....	16	11. Garantie	18
6.2 Utilisation au niveau des pieds	16		

1. CONTENU DE LA LIVRAISON

Vérifiez si l'emballage carton extérieur est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne les utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 Appareil de massage des pieds et des mollets
- 1 adaptateur secteur
- 1 mode d'emploi

2. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

	AVERTISSEMENT
Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.	
	ATTENTION
Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou mineures.	
	AVIS
Désigne une situation potentiellement dangereuse. S'il n'est pas évité, l'installation ou un élément de son environnement peut être endommagé.	

	Information sur le produit Indication d'informations importantes
	Lire les consignes
	Pour une utilisation en intérieur uniquement
	Les appareils (électriques) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères
	Fabricant
	Efficacité énergétique – Niveau 6
	Étiquette d'identification du matériau d'emballage. A = Abréviation de matériau, B = Référence de matériau : 1 – 7 = plastique, 20 – 22 = papier et carton
	Les produits sont complètement conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA.
	Marquage de conformité UKCA
	Protection contre les corps solides, diamètre 12,5 mm ou plus
	Transformateur d'isolement de sécurité résistant aux courts-circuits
	Symbole de l'importateur
	Signe CE Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Courant continu

	Bloc d'alimentation à découpage
	Polarité du connecteur d'alimentation en courant continu
	"N'utilisez pas l'adaptateur sec lorsque la fiche est abîmée."
	Équipement de classe de protection II
	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.
	Température ambiante nominale ta=40°C
	Courant alternatif

3. UTILISATION CONFORME AUX RECOMMANDATIONS

⚠ AVERTISSEMENT

Cet appareil est uniquement destiné au massage des pieds et des mollets. Cet appareil n'est pas adapté aux animaux.

N'utilisez pas l'appareil si vous êtes dans l'un des cas suivants. Si vous n'êtes pas sûr que l'appareil est adapté à votre cas, consultez un médecin.

L'appareil est conçu pour l'utilisation décrite dans ce mode d'emploi. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

4. CONSIGNES D'AVERTISSEMENT ET DE MISE EN GARDE

⚠ AVERTISSEMENT

- Risque d'étouffement ! Conservez les emballages hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de modification pathologique ou de blessure dans la zone des pieds ou des mollets (p. ex. plaie ouverte, verrue, mycose).
- N'utilisez pas l'appareil plus de 15 minutes.
- N'utilisez jamais l'appareil sans surveillance.
- Surveillez les enfants afin de les empêcher de jouer avec l'appareil.
- Si vous souffrez d'une maladie grave ou avez subi une opération au niveau des pieds ou des mollets, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- Si vous souffrez de diabète ou de thrombose, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de problèmes de jambes ou de pieds (par exemple, varices, inflammations veineuses).
- N'utilisez pas l'appareil si la cause de la douleur est inconnue.
- N'utilisez pas l'appareil debout.

AVIS

- Ne placez pas tout votre poids sur la partie mobile de l'appareil, assis, couché ou debout, et ne déposez pas d'objets sur l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées.

Électrocution

⚠ AVERTISSEMENT

Comme tout appareil électrique, cet appareil doit être utilisé avec précaution et prudence afin d'éviter les dangers dus aux chocs électriques.

- Tenez l'appareil, l'adaptateur secteur et le câble d'alimentation à l'écart de l'eau, de la vapeur ou d'autres liquides.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur, dans un endroit sec. Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche ou de tout autre récipient contenant de l'eau.
- N'utilisez pas l'appareil dans un sauna.
- Utilisez uniquement l'appareil avec les mains sèches.
- Utilisez uniquement l'appareil à la tension indiquée sur l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil si ce dernier ou ses accessoires sont visiblement endommagés.
- N'utilisez pas l'appareil pendant un orage.
- En cas de défaut ou de panne, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez l'alimentation. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour retirer la fiche de la prise électrique.
- Ne tenez ou ne portez jamais l'appareil par le câble d'alimentation. Gardez les câbles éloignés des surfaces chaudes. N'ouvrez l'appareil en aucun cas.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un service client autorisé.
- Évitez de tirer, de vriller ou de plier le câble d'alimentation. Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas placé ni tendu au-dessus d'objets acérés ou pointus.
- Ne saisissez jamais un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise.
- N'utilisez pas l'appareil si ce dernier ou ses accessoires présentent des dommages apparents.
- Évitez de heurter ou de faire tomber l'appareil.

Réparation

⚠ AVERTISSEMENT

Seul un spécialiste peut réparer des appareils électriques. Toute réparation inappropriée peut engendrer un danger important pour l'utilisateur. Pour toute réparation, adressez-vous au service client ou à un revendeur agréé.

Risques d'incendie

⚠ AVERTISSEMENT

Toute utilisation inappropriée ou non conforme au présent mode d'emploi peut entraîner un risque d'incendie !

- Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance, en particulier lorsqu'il est à portée d'enfants.
- N'utilisez jamais l'appareil dans un endroit couvert, par exemple, sous une couverture ou des coussins.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'essence ou d'autres matières inflammables.

5. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Les schémas correspondants sont illustrés en page 3.

- 1 Têtes de massage
- 2 Prise femelle
- 3 Bouton Chaleur
- 4 Bouton Intensité

5 Bouton de sens de rotation

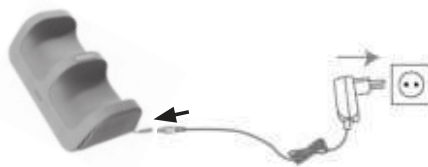
6 Bouton MARCHE/ARRÊT

7 Adaptateur secteur

6. UTILISATION

6.1 Préparation de la mise en service/de l'utilisation

1. Retirez l'emballage. Vérifiez que l'appareil, l'adaptateur secteur **7** et le câble ne sont pas endommagés.
2. Raccordez le bloc d'alimentation **7** à la prise de raccordement latérale de **2** l'appareil. Branchez l'autre extrémité de l'adaptateur secteur **7** dans une prise adaptée.
3. Placez le câble de manière à ne pas trébucher dessus.



6.2 Utilisation au niveau des pieds

⚠ ATTENTION

- **Au niveau des pieds, utilisez toujours l'appareil en position assise et jamais debout.**
- Ne coincez ou n'insérez aucune partie de votre corps, en particulier les doigts, entre les têtes de massage rotatives de l'appareil ou dans leur emplacement. **1**



Utilisez l'appareil 15 minutes maximum. En cas de durée de massage supérieure, une stimulation excessive des muscles peut entraîner des tensions plutôt qu'une sensation de relaxation.

Le massage d'un point particulier de la plante des pieds permet d'influencer certains organes du corps. Il est néanmoins recommandé de se documenter et de consulter un médecin avant de procéder au massage par points de réflexologie afin d'obtenir l'effet désiré.

1. Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
2. Retirez vos chaussures avant chaque utilisation. Adoptez une position assise confortable.
3. Pour des raisons d'hygiène, nous recommandons de toujours porter des chaussettes lors de l'utilisation.
4. Placez vos pieds sur les têtes de massage **1**. Les pieds en caoutchouc sous l'appareil l'empêchent de glisser.



5. Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT **6**. Les têtes de massage **1** commencent à tourner au niveau d'intensité moyen et la fonction chauffante s'active (la surface de massage s'allume en rouge et chauffe). Au début, l'appareil est toujours réglé sur une moyenne intensité et la fonction chauffante est activée. Pour plus d'informations sur les différentes possibilités de réglage, consultez le chapitre « 6.4 Options de réglage ».

6. Le massage doit toujours être ressenti comme agréable et relaxant. Interrompez le massage ou modifiez votre position ou la pression si le massage est douloureux ou inconfortable.



L'appareil dispose d'un arrêt automatique. Il s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes d'utilisation.

7. Pour quitter l'application manuellement, appuyez de nouveau sur la touche MARCHE/ARRÊT [6]. Les têtes de massage [1] s'arrêtent.

6.3 Utilisation au niveau des mollets

1. Adoptez une position assise confortable.
2. Surélevez l'appareil en le plaçant sur une surface fixe à partir de laquelle vous pouvez placer confortablement vos mollets dans l'appareil.



3. Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT [6]. Les têtes de massage [1] commencent à tourner au niveau d'intensité moyen et la fonction chauffante s'active (la surface de massage s'allume en rouge et chauffe). Au début, l'appareil est toujours réglé sur une moyenne intensité et la fonction chauffante est activée. Pour plus d'informations sur les différentes possibilités de réglage, consultez le chapitre « 6.4 Options de réglage ».
4. Le massage doit toujours être ressenti comme agréable et relaxant. Interrompez le massage ou modifiez votre position ou la pression si le massage est douloureux ou inconfortable.



L'appareil dispose d'un arrêt automatique. Il s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes d'utilisation.

5. Pour quitter l'application manuellement, appuyez de nouveau sur la touche MARCHE/ARRÊT [6]. La touche MARCHE/ARRÊT [6] s'éteint et les têtes de massage [1] s'arrêtent.

6.4 Options de réglage

Sens de rotation des têtes de massage

Les têtes de massage de l'appareil peuvent tourner vers la gauche ou la droite.

- Pour modifier le sens de rotation des têtes de massage, appuyez sur le bouton de sens de rotation (O) [5] de l'appareil allumé.

Intensité des têtes de massage

Vous pouvez régler l'intensité des têtes de massage sur l'appareil.

- Pour régler l'intensité, appuyez sur la touche d'intensité (III) [4] de l'appareil allumé. L'appareil dispose de trois niveaux d'intensité au total (faible, moyen et élevé).

Activation de la fonction chauffante

L'appareil dispose d'une fonction chauffante que vous pouvez activer en plus. Lorsque la fonction chauffante est activée, les têtes de massage dégagent une chaleur agréable pendant l'utilisation et s'allument en rouge.

1. Pour activer la fonction chauffante, appuyez sur la touche de chaleur (IIII) [3] de l'appareil allumé. La surface de massage commence à s'allumer en rouge.

2. Pour désactiver la fonction chauffante, appuyez à nouveau sur la touche de chaleur (IIII) [3]. La lumière s'allume en rouge.

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION

Débranchez l'appareil de la prise avant chaque nettoyage. Nettoyez l'appareil en suivant rigoureusement les instructions. En aucun cas, du liquide ne doit pénétrer dans l'appareil ou ses accessoires.

1. Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer l'appareil. En cas de salissures plus importantes, vous pouvez également humidifier légèrement le chiffon avec de la lessive.
2. Les petites taches peuvent être éliminées avec un chiffon ou un gant humide et éventuellement un peu de lessive liquide pour linge délicat. N'utilisez pas de produit nettoyant contenant des solvants.
3. Ne réutilisez l'appareil que lorsqu'il est tout à fait sec.

Stockage

Conservez l'appareil dans son emballage d'origine, dans un environnement sec et sans rien poser dessus.

8. QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈMES ?

Problème	Cause possible	Solution
Les têtes de massage [1] tournent au ralenti.	Les têtes de massage [1] subissent une charge trop élevée.	Dégager les têtes de massage [1].
Les têtes de massage [1] ne bougent pas.	L'appareil n'est pas raccordé à une prise de courant appropriée.	Brancher l'adaptateur secteur [7] sur une prise adaptée. Allumez l'appareil en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT.
L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes.	L'appareil dispose d'un arrêt automatique et s'éteint automatiquement après 15 minutes d'utilisation.	Laisser refroidir l'appareil pendant 15 minutes. Pour rallumer ensuite l'appareil, appuyer sur la touche MARCHE/ARRÊT [6].
Impossible d'allumer l'appareil.	L'adaptateur secteur [7] n'est pas raccordé à la prise de raccordement [2] de l'appareil.	Raccorder l'adaptateur secteur [7] à la prise de raccordement [2] de l'appareil.
	L'adaptateur secteur [7] n'est pas raccordé à une prise de courant appropriée.	Brancher l'adaptateur secteur [7] sur une prise adaptée.

9. ÉLIMINATION

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Son élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Vous devez vous conformer aux réglementations locales en matière d'élimination des matériaux. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).  Pour toute question à ce sujet, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits. Pour de plus amples renseignements sur les points de collecte, prenez contact avec la mairie, l'entreprise locale de traitement des déchets ou le revendeur.

10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions :	environ 37 x 20 x 15 cm
Poids :	environ 1,2 g (sans l'adaptateur secteur)
Tension : Entrée Sortie	100-240 V~; 50/60 Hz; 0,8 A Max 12,0 V  2,0 A; 24,0 W
Arrêt automatique :	Après 15 minutes
Efficacité moyenne en fonctionnement :	≥ 87,57 %
Efficacité à charge faible (10 %)	≥ 85,70 %
Consommation électrique hors charge :	≤ 0,051 W
Puissance absorbée appareil à l'arrêt :	0,1 W
Puissance absorbée appareil en mode veille :	Non applicable

11. GARANTIE

Pour de plus amples informations sur la garantie et les conditions de garantie, veuillez consulter la fiche de garantie fournie.

 Lea detenidamente estas instrucciones de uso. Siga las indicaciones de advertencia y de seguridad. Conserve estas instrucciones de uso para futuras consultas. Ponga estas instrucciones de uso a disposición de otros usuarios. Si entrega el aparato a un tercero, incluya también las instrucciones de uso.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato se daña, deberá sustituirse. Si el cable no se puede extraer, el aparato deberá sustituirse.
- No introduzca objetos en los orificios del aparato ni en las piezas móviles. Asegúrese de que las piezas móviles se puedan mover bien.
- No trate de meter por la fuerza ninguna parte de su cuerpo (en particular, los dedos) entre los elementos móviles del aparato de masaje o su soporte.
- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.
- La superficie del aparato se calienta. Las personas con insensibilidad al calor deben tener cuidado al utilizar este aparato.
- Este aparato se ha diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Utilice exclusivamente la fuente de alimentación suministrada.

ÍNDICE

1. Artículos suministrados.....	20	6.3 Aplicación en la pantorrilla.....	22
2. Explicación de los símbolos.....	20	6.4 Posibilidades de ajuste.....	22
3. Uso correcto.....	20	7. Limpieza y cuidado.....	22
4. Indicaciones de advertencia y de seguridad.....	20	8. Resolución de problemas.....	22
5. Descripción del aparato.....	21	9. Eliminación.....	22
6. Aplicación.....	21	10. Datos técnicos.....	23
6.1 Preparación para la puesta en funcionamiento/aplicación.....	21	11. Garantía.....	23
6.2 Aplicación en el pie.....	21		

1. ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

Compruebe que el embalaje de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retira el material de embalaje correspondiente. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.

- 1 aparato de masaje de pies y pantorillas
- 1 fuente de alimentación
- Estas instrucciones de uso

2. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el aparato, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

**ADVERTENCIA**

Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, puede causar la muerte o lesiones muy graves.

**ATENCIÓN**

Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, pueden producirse lesiones menores o leves.

**AVISO**

Indica una situación potencialmente perjudicial. Si no se evita, el aparato o algo de su entorno podrían resultar dañados.

**Información sobre el producto**
Indicación de información importante

Leer las instrucciones

Solo para uso en interiores

No está permitido eliminar los aparatos (electrónicos) junto con la basura doméstica

Fabricante

Nivel de eficiencia energética 6

Etiquetado para identificar el material de embalaje. A = abreviatura del material, B = número de material: 1-7 = plásticos, 20-22 = papel y cartón

Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática.

Marcado UKCA (Conformidad Evaluada del Reino Unido, por sus siglas en inglés)

Protección contra cuerpos extraños sólidos con un diámetro de 12,5 mm y superior

Transformador de aislamiento de seguridad, resistente a cortocircuitos

Símbolo del importador

**Marcado CE**
Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes.

Corriente continua

Fuente de alimentación conmutada

Polaridad del conector de potencia de corriente continua

No utilice el adaptador de red si el enchufe está dañado.

Aparato de la clase de protección II

Separe el producto y los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.

Temperatura ambiente nominal
ta=40°C

Corriente alterna

3. USO CORRECTO

**ADVERTENCIA**

Este aparato está diseñado exclusivamente para el masaje de pies y pantorillas. El aparato no está pensado para el uso con animales.

No lo use si tienen aplicación una o varias de las siguientes advertencias. Si tiene dudas de si el aparato es apropiado para usted, consulte a su médico.

Este aparato se ha diseñado únicamente para el fin descrito en estas instrucciones de uso. El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso inadecuado o irresponsable.

4. INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA**

- ¡Peligro de asfixia! No deje el material de embalaje al alcance de los niños.
- No utilice el aparato si sufre algún tipo de trastorno o tiene alguna lesión en los pies o en las pantorillas (p. ej., heridas abiertas, verrugas o pie de atleta).
- No utilice el aparato durante más de 15 minutos seguidos.
- No utilice nunca el aparato sin vigilancia.
- Se debe vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Si padece una enfermedad grave o se ha sometido a una operación en el pie o en la pantorilla, consulte a su médico antes de usar el aparato.
- Si padece diabetes o trombosis, consulte a su médico antes de utilizar el aparato.
- No utilice el aparato si tiene problemas en las piernas o los pies (p. ej., varices, flebitis).
- No utilice el aparato si sufre dolores de origen desconocido.
- No utilice el aparato de pie.

**AVISO**

- No se siente, se tumbe ni permanezca de pie con todo el peso sobre las partes móviles del aparato y no coloque objetos sobre el mismo.
- Proteja el aparato de temperaturas elevadas.

Descarga eléctrica

**ADVERTENCIA**

Como todos los aparatos eléctricos, este aparato debe utilizarse con extremo cuidado para evitar recibir una descarga eléctrica.

- Mantenga el aparato, la fuente de alimentación y el cable de red alejados del agua, el vapor y otros líquidos.
- Utilice el aparato únicamente en espacios interiores secos. No utilice el aparato cerca de bañeras, platos de ducha u otros recipientes que contengan agua.
- No utilice el aparato en la sauna.
- Utilice el aparato solo con las manos secas.
- Utilice el aparato solo con la tensión de red indicada en él.
- No utilice el aparato si este o sus accesorios presentan daños visibles.
- No utilice el aparato durante una tormenta eléctrica.
- Apague el aparato inmediatamente en caso de detectar defectos o fallos de funcionamiento y desenchúfelo de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación ni del aparato para desenchufarlo.
- No sujete ni transporte el aparato agarrándolo por el cable de alimentación. Mantenga los cables alejados de las superficies calientes. No abra el aparato bajo ninguna circunstancia.
- Si el cable de alimentación del aparato está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por un punto de atención al cliente autorizado.
- No tire, retuerza ni doble el cable de alimentación. No coloque ni tienda el cable de alimentación sobre objetos afilados o puntiagudos.
- No toque nunca un aparato que se haya caído al agua. Desenchufe de inmediato la fuente de alimentación de la toma de corriente.
- No use el aparato si este o sus accesorios presentan daños visibles.
- No golpee el aparato ni deje que se caiga.

Reparación

⚠ ADVERTENCIA

Las reparaciones de los aparatos eléctricos solo debe llevarlas a cabo personal especializado, ya que una reparación inadecuada puede ocasionar peligros considerables para el usuario. Diríjase al servicio de atención al cliente o a un distribuidor autorizado para que lleven a cabo las reparaciones.

Peligro de incendio

⚠ ADVERTENCIA

En determinadas circunstancias, el uso indebido del aparato o el incumplimiento de las presentes instrucciones de uso puede ocasionar un peligro de incendio.

- No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia, especialmente cuando haya niños cerca.
- No use nunca el aparato si está cubierto; p. ej., por una manta o un cojín.
- No utilice nunca el aparato cerca de gasolina o de otras sustancias fácilmente inflamables.

5. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Los dibujos correspondientes se muestran en la página 3.

- 1 Cabezales de masaje
- 2 Toma de conexión
- 3 Botón de calor
- 4 Botón de intensidad
- 5 Botón de sentido de giro
- 6 Botón ON/OFF
- 7 Fuente de alimentación

6. APLICACIÓN

6.1 Preparación para la puesta en funcionamiento/aplicación

1. Retire el embalaje. Compruebe que el aparato, la fuente de alimentación **7** y el cable no presenten daños.
2. Conecte la fuente de alimentación **7** a la toma de conexión lateral **2** del aparato. Enchufe el otro extremo de la fuente de alimentación **7** a una toma de corriente adecuada.
3. Coloque el cable de forma que no se pueda tropezar con él.



6.2 Aplicación en el pie

⚠ ATENCIÓN

- **Utilice el aparato en el pie siempre sentado y nunca de pie.**
- No trate de meter por la fuerza ninguna parte de su cuerpo (en particular, los dedos) entre los cabezales de masaje rotatorios **1** o sus soportes.

i No utilice el aparato durante más de 15 minutos. Si el masaje es más prolongado, se puede producir una estimulación excesiva de los músculos, lo que provocaría tensiones en vez de relajación. Masajeando un punto determinado de la planta del pie se puede influir en el órgano correspondiente del cuerpo. Sin embargo, antes de realizar un masaje de reflexoterapia se recomienda informarse leyendo sobre el tema o consultando al médico para conseguir el efecto deseado.

1. Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable.
2. Quítese los zapatos antes de utilizar el aparato. Adopte una posición sentada cómoda.
3. Por motivos higiénicos, recomendamos llevar siempre calcetines durante la aplicación.
4. Coloque los pies en los cabezales de masaje **1**. Los tacos de goma de la parte inferior evitan que el aparato se desplace.



5. Para encender el aparato, pulse la el botón ON/OFF **6**. Los cabezales de masaje **1** comienzan a girar en el nivel de intensidad medio y se activa la función de calor (la superficie de masaje se ilumina en rojo y se calienta). De entrada, el aparato está siempre preconfigurado en un nivel de intensidad medio y con la función de calor activada. Encontrará más información sobre las opciones de ajuste individuales en el capítulo "6.4 Posibilidades de ajuste".
6. El masaje debe resultar agradable y relajante en todo momento. Si le resulta doloroso o desagradable, interrúmpalo o cambie de postura o la presión de contacto.

i El aparato dispone de un mecanismo de desconexión automática. Se apaga automáticamente después de 15 minutos de funcionamiento.

- Para finalizar la aplicación manualmente, vuelva a pulsar el botón ON/OFF [6]. Los cabezales de masaje [1] se detienen.

6.3 Aplicación en la pantorrilla

- Adopte una posición sentada cómoda.
- Coloque el aparato sobre una superficie elevada y firme desde la que pueda colocar cómodamente las pantorrillas en el aparato.



- Para encender el aparato, pulse el botón ON/OFF [6]. Los cabezales de masaje [1] comienzan a girar en el nivel de intensidad medio y se activa la función de calor (la superficie de masaje se ilumina en rojo y se calienta). De entrada, el aparato está siempre preconfigurado en un nivel de intensidad medio y con la función de calor activada. Encontrará más información sobre las opciones de ajuste individuales en el capítulo "6.4 Posibilidades de ajuste".
- El masaje debe resultar agradable y relajante en todo momento. Si le resulta doloroso o desagradable, interrúmpalo o cambie de postura o la presión de contacto.



El aparato dispone de un mecanismo de desconexión automática. Se apaga automáticamente después de 15 minutos de funcionamiento.

- Para finalizar la aplicación manualmente, vuelva a pulsar el botón ON/OFF [6]. El botón ON/OFF [6] se apaga y los cabezales de masaje [1] se detienen.

6.4 Posibilidades de ajuste

Sentido de giro de los cabezales de masaje

Los cabezales de masaje del aparato pueden girar hacia la izquierda o hacia la derecha.

- Para cambiar el sentido de giro de los cabezales de masaje, pulse el botón de sentido de giro [5] con el aparato encendido.

Intensidad de los cabezales de masaje

Puede ajustar la intensidad de los cabezales de masaje.

- Para ajustar la intensidad, pulse el botón de intensidad [4] con el aparato encendido. El aparato dispone de un total de tres niveles de intensidad (baja, media y alta).

Activar la función de calor

El aparato dispone de una función de calor que puede activar opcionalmente. Si la función de calor está activada, la superficie de masaje se calienta agradablemente y se ilumina en rojo durante la aplicación.

- Para activar la función de calor, pulse el botón de calor [3] con el aparato encendido. La superficie de masaje comienza a iluminarse en rojo.
- Para volver a desactivar la función de calor, pulse de nuevo el botón de calor [3]. La luz roja se apaga.

7. LIMPIEZA Y CUIDADO

⚠ ATENCIÓN

Desconecte siempre el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo. Limpie el aparato únicamente de la forma indicada. No deben penetrar líquidos en el aparato o en los accesorios.

- Limpie el aparato con un paño ligeramente humedecido. Si hay mucha suciedad, puede humedecer el paño también con agua ligeramente jabonosa.
- Las manchas pequeñas pueden eliminarse con un paño o una esponja húmeda y, si es necesario, con un detergente líquido suave. No use limpiadores que contengan disolventes.
- No utilice el aparato hasta que esté completamente seco.

Almacenamiento

Guarde el aparato en su embalaje original en un entorno seco y sin soportar cargas.

8. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
Los cabezales de masaje [1] giran lentamente.	Los cabezales de masaje [1] están muy sobrecargados.	Despeje los cabezales de masaje [1].
Los cabezales de masaje [1] no se mueven.	El aparato no está conectado a una toma de corriente adecuada.	Enchufe la fuente de alimentación [7] en una toma de corriente adecuada. Encienda el aparato con el botón ON/OFF.
El aparato se apaga automáticamente tras 15 minutos.	El aparato dispone de un mecanismo de desconexión automática y se apaga automáticamente transcurridos 15 minutos.	Deje enfriar el aparato durante 15 minutos. Para volver a encender el aparato, pulse el botón ON/OFF [6].
El aparato no se enciende.	La fuente de alimentación [7] no está conectada a la toma de conexión [2] del aparato.	Conecte la fuente de alimentación [7] a la toma de conexión [2] del aparato.
	La fuente de alimentación [7] no está conectada a una toma de corriente adecuada.	Enchufe la fuente de alimentación [7] en una toma de corriente adecuada.

9. ELIMINACIÓN

Para proteger el medioambiente, el aparato no se deberá desecharse al final de su vida útil junto con la basura doméstica. Lo puede eliminar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Respete las normas locales referentes a la eliminación de residuos. Deseche este aparato de acuerdo con la Directiva de la Unión Europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos. Puede obtener información sobre los puntos de recogida de electrodomésticos viejos dirigiéndose, p. ej., a su administración local o municipal, a las empresas locales de eliminación de residuos o a su distribuidor.



10. DATOS TÉCNICOS

Dimensiones:	aprox. 37 x 20 x 15 cm
Peso:	aprox. 1,2 kg (sin fuente de alimentación)
Tensión: Entrada Salida	100-240 V~; 50/60 Hz; 0,8 A máx. 12,0 V — 2,0 A; 24,0 W
Mecanismo de desco- nexión automática:	después de 15 minutos
Eficiencia media en funcionamiento:	≥87,57 %
Eficiencia con carga baja (10 %):	≥85,70 %
Consumo de energía con carga nula:	≤0,051 W
Consumo de energía del aparato en modo apagado:	0,1 W
Consumo de energía del aparato en modo de espera:	no aplicable

11. GARANTÍA

Encontrará más información sobre la garantía y las condiciones de la misma en el folleto de garantía suministrado.

 Leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Attenersi alle avvertenze e indicazioni di sicurezza. Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Rendere accessibili le istruzioni per l'uso ad altri utenti. In caso di cessione del dispositivo consegnare anche le istruzioni per l'uso.

- Questo dispositivo può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, è necessario smaltirlo. Nel caso non sia rimovibile, è necessario smaltire il dispositivo.
- Non infilare alcun oggetto nelle fessure del dispositivo e non inserire nulla tra le parti mobili del dispositivo. Accertarsi che le parti mobili siano sempre libere.
- Non incastrare o forzare alcuna parte del corpo, in particolare le dita, tra gli elementi massaggianti mobili o il relativo supporto nell'apparecchio.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.
- La superficie dell'apparecchio è riscaldata. Si consiglia alle persone insensibili al calore di utilizzare il dispositivo con cautela.
- Il dispositivo è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Utilizzare unicamente l'alimentatore in dotazione.

INDICE

1. Fornitura	25	6.3 Utilizzo per i polpacci	27
2. Spiegazione dei simboli	25	6.4 Possibilità di impostazione	27
3. Uso conforme	25	7. Pulizia e cura	27
4. Avvertenze e indicazioni di sicurezza	25	8. Che cosa fare in caso di problemi?	27
5. Descrizione del dispositivo	26	9. Smaltimento	28
6. Utilizzo	26	10. Dati tecnici	28
6.1 Messa in funzione / preparazione prima dell'uso	26	11. Garanzia	28
6.2 Utilizzo per i piedi	26		

1. FORNITURA

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio, non utilizzare il dispositivo e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

- 1 massaggiatore per piedi e polpacci
- 1 alimentatore
- Le presenti istruzioni per l'uso

2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballaggio e sulla targhetta del dispositivo:

	AVVERTENZA
Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni gravi o mortali.	
	ATTENZIONE
Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni leggere o di lieve entità.	
	AVVISO
Identifica una situazione potenzialmente dannosa. Se non evitata, può danneggiare l'impianto o altri oggetti nelle sue vicinanze.	

	Informazioni sul prodotto Indicazione di informazioni importanti
	Leggere le istruzioni
	Solo per uso in ambienti chiusi
	Il dispositivo elettrico non deve essere smaltito nei rifiuti domestici
	Produttore
	Efficienza energetica di livello 6
	Etichetta di identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone
	I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE.
	Marchio UKCA (valutazione di conformità nel Regno Unito)
IP 20	Protetto contro la penetrazione di corpi solidi di diametro 12,5 mm e superiore
	Trasformatore d'isolamento di sicurezza protetto da cortocircuito
	Simbolo importatore

	Marchio CE Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
	Corrente continua
	Alimentatore switching
	Polarità del connettore di alimentazione CC
	Non utilizzare l'adattatore di rete se la spina è danneggiata.
	Dispositivo con classe di protezione II
	Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.
ta=40°C	Temperatura ambiente nominale
	Corrente alternata

3. USO CONFORME

AVVERTENZA

Questo dispositivo è destinato esclusivamente al massaggio di piedi e polpacci. Il dispositivo non è concepito per l'uso su animali.

Non utilizzare il dispositivo se si riscontra una o più delle situazioni indicate nelle avvertenze. In caso di dubbi sull'idoneità del dispositivo per il proprio corpo, rivolgersi al medico di fiducia.

Il dispositivo è concepito solo per l'uso descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Il produttore non è da ritenersi responsabile in caso di danni riconducibili a un uso non conforme o sconsigliato.

4. AVVERTENZE E INDICAZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA

- Pericolo di soffocamento! Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di alterazioni patologiche o lesioni nella zona dei piedi o di polpacci (ad es. ferite aperte, verruche, micosi).
- Non utilizzare il dispositivo per più di 15 minuti.
- Non lasciare mai il dispositivo incustodito quando è in funzione.
- Controllare che i bambini non utilizzino il dispositivo per gioco.
- Qualora si soffre di gravi patologie o sia stato effettuato un intervento a un piede o a un polpaccio, consultare il proprio medico prima di utilizzare il dispositivo.
- In caso di diabete o trombosi, consultare il proprio medico prima di utilizzare il dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di dolori alle gambe o ai piedi (ad es. vene varicose, infiammazioni alle vene).
- Non utilizzare il dispositivo in caso di dolori di origine sconosciuta.
- Non utilizzare il dispositivo stando in piedi.

AVVISO

- Non sedersi, appoggiarsi o stare in piedi con tutto il peso sulle parti mobili del dispositivo e non posizionare oggetti su di esso.

- Proteggere il dispositivo dalle temperature elevate.

Scossa elettrica

⚠ AVVERTENZA

Come qualsiasi dispositivo elettrico, anche questo dispositivo deve essere manipolato con attenzione e cautela al fine di evitare il rischio di scosse elettriche.

- Tenere il dispositivo, l'alimentatore e il cavo di alimentazione lontani da acqua, vapore o altri liquidi.
- Azionare il dispositivo solo in locali chiusi e asciutti. Non azionare il dispositivo vicino a vasche da bagno, piatti doccia o altri recipienti che contengono acqua.
- Non azionare il dispositivo nella sauna.
- Azionare il dispositivo solo con le mani asciutte.
- Azionare il dispositivo esclusivamente con la tensione di rete indicata su di esso.
- Non azionare mai il dispositivo se il dispositivo stesso o gli accessori presentano danni visibili.
- Non azionare il dispositivo in caso di temporale.
- In caso di difetti o malfunzionamenti, spegnere immediatamente il dispositivo e staccarlo dalla corrente. Non tirare il cavo o il dispositivo per estrarre la spina dalla presa.
- Non tenere né trasportare il dispositivo dal cavo di alimentazione. Tenere i cavi lontano dalle superfici calde. Non aprire il dispositivo per alcun motivo.
- Se il cavo di alimentazione del dispositivo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato.
- Non tirare, torcere e piegare il cavo di alimentazione. Accertarsi che il cavo di rete non appoggi o sfregi contro oggetti taglienti o appuntiti.
- Non recuperare mai un dispositivo che è caduto in acqua. Estrarre subito l'alimentatore dalla presa.
- Non utilizzare il dispositivo se il dispositivo stesso o gli accessori presentano danni visibili.
- Non esporre il dispositivo a urti e non farlo cadere.

Riparazione

⚠ AVVERTENZA

Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere effettuate esclusivamente da personale specializzato. Riparazioni non conformi possono rappresentare un grave pericolo per l'utente. Per le riparazioni rivolgersi all'Assistenza clienti o a un rivenditore autorizzato.

Pericolo di incendio

⚠ AVVERTENZA

In caso di uso non conforme o mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso, sussiste il pericolo d'incendio!

- Non lasciare mai il dispositivo incustodito mentre è in funzione, in particolare in presenza di bambini.
- Non coprire mai il dispositivo durante l'uso, ad esempio con una coperta o un cuscino.
- Non azionare mai il dispositivo in prossimità di benzina o altre sostanze facilmente infiammabili.

5. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

I relativi disegni sono riportati a pagina 3.

- 1 Testine massaggianti
- 2 Presa di collegamento
- 3 Pulsante calore

- 4 Pulsante intensità
- 5 Pulsante del senso di rotazione
- 6 Pulsante ON/OFF
- 7 Alimentatore

6. UTILIZZO

6.1 Messa in funzione / preparazione prima dell'uso

1. Rimuovere l'imballaggio. Controllare la presenza di danni su dispositivo, alimentatore [7] e cavo.
2. Collegare l'alimentatore [7] alla presa di collegamento [2] sul lato del dispositivo. Inserire l'altra estremità dell'alimentatore [7] in una presa adatta.
3. Posare il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciampare.



6.2 Utilizzo per i piedi

⚠ ATTENZIONE

- L'utilizzo per i piedi deve avvenire sempre da seduti e mai in piedi.
- Non incastrare o forzare alcuna parte del corpo, in particolare le dita, tra le teste massaggianti rotanti [1] o tra i relativi supporti nell'apparecchio.



Utilizzare l'apparecchio al massimo per 15 minuti. In caso di massaggi più lunghi, l'eccessiva stimolazione muscolare potrebbe provocare una contrattura invece di un rilassamento.

Massaggiando un determinato punto sulla pianta del piede si va a influire sul corrispondente organo del corpo. Si consiglia tuttavia di informarsi debitamente prima di eseguire il massaggio riflessologico plantare consultando la letteratura in materia o il medico al fine di ottenere l'effetto desiderato.

1. Posizionare l'apparecchio su una base piana e stabile.
2. Togliere le scarpe prima di ogni utilizzo. Sedersi in posizione comoda.
3. Per motivi igienici, si consiglia di indossare sempre le calze durante l'utilizzo.
4. Posizionare i piedi sulle testine massaggianti [1]. I gommini sulla parte inferiore impediscono che il dispositivo scivoli.



5. Per accendere il dispositivo, premere il pulsante ON/OFF [6]. Le testine massaggianti [1] iniziano a ruotare al livello di intensità medio e la funzione di calore si attiva (la superficie massaggiante si illumina in rosso e si riscalda). All'inizio il dispositivo è sempre preimpostato su un'intensità media e con la funzione di calore attivata. Per informazioni più

dettagliate sulle singole opzioni di impostazione, vedere il capitolo "6.4 Possibilità di impostazione".

- Il massaggio deve essere percepito in ogni momento come piacevole e rilassante. Se il massaggio provoca dolore o una sensazione di malessere, interromperlo oppure cambiare posizione o pressione.



Il dispositivo è dotato di spegnimento automatico. Si spegne automaticamente dopo 15 minuti.

- Per terminare manualmente l'utilizzo, premere nuovamente il pulsante ON/OFF [6]. Le testine massaggianti [1] si arrestano.

6.3 Utilizzo per i polpacci

- Sedersi in posizione comoda.
- Posizionare il dispositivo su una superficie rialzata con base solida da cui sia possibile posizionare comodamente i polpacci nel dispositivo.



- Per accendere il dispositivo, premere il pulsante ON/OFF [6]. Le testine massaggianti [1] iniziano a ruotare al livello di intensità medio e la funzione di calore si attiva (la superficie massaggiante si illumina in rosso e si riscalda). All'inizio il dispositivo è sempre preimpostato su un'intensità media e con la funzione di calore attivata. Per informazioni più dettagliate sulle singole opzioni di impostazione, vedere il capitolo "6.4 Possibilità di impostazione".
- Il massaggio deve essere percepito in ogni momento come piacevole e rilassante. Se il massaggio provoca dolore o una sensazione di malessere, interromperlo oppure cambiare posizione o pressione.



Il dispositivo è dotato di spegnimento automatico. Si spegne automaticamente dopo 15 minuti.

- Per terminare manualmente l'utilizzo, premere nuovamente il pulsante ON/OFF [6]. Il pulsante ON/OFF [6] si spegne e le testine massaggianti [1] si arrestano.

6.4 Possibilità di impostazione

Direzione di rotazione delle testine massaggianti

Le testine massaggianti del dispositivo possono ruotare verso sinistra o verso destra.

- Per modificare il senso di rotazione delle testine massaggianti, sul dispositivo acceso premere il pulsante del senso di rotazione [5].

Intensità delle testine massaggianti

Sul dispositivo è possibile impostare l'intensità delle testine massaggianti.

- Per impostare l'intensità, premere il pulsante dell'intensità [4] sul dispositivo acceso. Il dispositivo ha complessivamente tre livelli di intensità (bassa, media e alta).

Attivazione della funzione di calore

Il dispositivo è dotato di una funzione di calore che può essere attivata in aggiunta. Se la funzione di calore è attivata, la superficie massaggiante si riscalda piacevolmente durante l'utilizzo e si illumina in rosso.

- Per attivare la funzione di calore, premere il pulsante calore [3] sul dispositivo acceso. La superficie massaggiante si illumina in rosso.
- Per disattivare la funzione di calore, premere nuovamente il pulsante calore [3]. La luce rossa si spegne.

7. PULIZIA E CURA

ATTENZIONE

Prima di effettuare la pulizia staccare l'apparecchio dalla presa. Pulire l'apparecchio solo nel modo indicato. Non deve penetrare liquido nell'apparecchio o negli accessori.

- Pulire l'apparecchio con un panno leggermente umido. In caso di sporcizia ostinata, inumidire leggermente il panno con acqua e sapone.
- Per rimuovere piccole macchie, utilizzare un panno o una spugna umida, ed eventualmente un detergente liquido per capi delicati. Non utilizzare detergenti contenenti solventi.
- Utilizzare il dispositivo solo quando è completamente asciutto.

Conservazione

Conservare l'apparecchio nell'imballaggio originale in un ambiente asciutto e senza sovrapporsi carichi.

8. CHE COSA FARE IN CASO DI PROBLEMI?

Problema	Possibile causa	Soluzione
Le testine massaggianti [1] ruotano in modo rallentato.	Le testine massaggianti [1] sono sovraccariche.	Liberare le testine massaggianti [1].
Le testine massaggianti [1] non si muovono.	Il dispositivo non è collegato a una presa adatta.	Inserire l'alimentatore [7] in una presa adatta. Accendere l'apparecchio con il pulsante ON/OFF.
L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 15 minuti.	L'apparecchio è dotato di spegnimento automatico e si spegne automaticamente dopo 15 minuti per motivi di sicurezza.	Lasciare raffreddare l'apparecchio per 15 minuti. Per riaccendere l'apparecchio, premere il pulsante ON/OFF [6].
Non è possibile accendere l'apparecchio.	L'alimentatore [7] non è collegato alla presa di collegamento sull'apparecchio [2].	Collegare l'alimentatore [7] alla presa di collegamento [2] sul dispositivo.
	L'alimentatore [7] non è collegato a una presa di corrente adatta.	Inserire l'alimentatore [7] in una presa adatta.

9. SMALTIMENTO

A tutela dell'ambiente, al termine del suo ciclo di vita il dispositivo non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma conferito negli appositi centri di raccolta. Attenersi alle norme locali vigenti per lo smaltimento dei materiali. Smaltire il dispositivo secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). In caso di dubbi, rivolgersi agli enti comunali responsabili in materia di smaltimento. Informazioni sui punti di raccolta per apparecchi usati vengono fornite ad es. dai comuni, dalle società di smaltimento locali e dai rivenditori.



10. DATI TECNICI

Dimensioni:	ca. 37 x 20 x 15 cm
Peso:	ca. 1,2 kg (senza alimentatore)
Tensione: Ingresso Uscita	100-240 V~; 50/60 Hz; 0,8A Max 12,0 V === 2,0 A; 24,0 W
Spegnimento automatico:	Dopo 15 minuti
Efficienza media in funzionamento:	≥ 87,57 %
Efficienza a basso carico (10%):	≥ 85,70 %
Potenza assorbita in assenza di carico:	≤ 0,051 W
Potenza assorbita con dispositivo spento:	0,1 W
Potenza assorbita con dispositivo in modalità stand-by:	non applicabile

11. GARANZIA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.



Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. Uyarılara ve güvenlik yönergelerine uyun. Bu kullanım kılavuzunu ileride baş-
vurmak üzere saklayın. Diğer kullanıcıların da kullanım kılavuzuna erişebilmesini sağlayın. Cihazı başkalarına verirken
kullanım kılavuzunu da birlikte verin.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihazın elektrik bağlantı kablosu hasar gördüğünde kablo bertaraf edilmelidir. Çıkarılamıyorsa, cihaz bertaraf edilmelidir.
- Cihazın açıklıkları ve hareketli parçaları içine hiçbir şey sokmayın. Hareketli parçaların serbestçe hareket etmesini sağlayın.
- Alettaki hareketli masaj parçalarının veya bunların cihazdaki kelepçelerinin arasına vücudunuzun hiçbir bölümünü, özellikle parmaklarınızı sıkıştırmayın veya sokmayın.
- Cihazın içini kesinlikle açmayın veya onarmaya çalışmayın, aksi halde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu uyarı dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.
- Aygıtın yüzeyi sıcaktır. Sıcığa duyarlı olmayan kişiler cihazı kullanırken dikkatli olmalıdır.
- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Sadece birlikte verilen elektrik adaptörünü kullanın.

İÇİNDEKİLER

1. Teslimat kapsamı.....	30	6.3 Baldır masajı için kullanım.....	31
2. İşaretlerin açıklaması.....	30	6.4 Ayar seçenekleri.....	32
3. Amacına uygun kullanım.....	30	7. Temizlik ve bakım.....	32
4. Uyarılar ve güvenlik yönergeleri.....	30	8. Sorunların giderilmesi.....	32
5. Cihaz açıklaması.....	31	9. Bertaraf etme.....	32
6. Kullanım.....	31	10. Teknik veriler.....	32
6.1 İlk çalıştırma / Kullanım hazırlığı.....	31	11. Garanti.....	33
6.2 Ayak masajı için kullanım.....	31		

1. TESLİMAT KAPSAMI

Teslimat kapsamını kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında görünür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

- 1 Ayak ve baldır için masaj cihazı
- 1 elektrik adaptörü
- 1 kullanım kılavuzu

2. İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

Cihazın üzerinde, kullanım kılavuzunda, ambalajında ve tip etiketinde aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

	UYARI
Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi ölüme veya ağır yaralanmalara yol açabilir.	
	DİKKAT
Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi hafif veya ufak yaralanmalara yol açabilir.	
	NOT
Olası bir zararlı durumu belirtir. Önlenmemesi durumunda sistem veya çevresindekiler zarar görebilir.	

	Ürün bilgisi Önemli bilgilere yönelik uyarı
	Talimatı okuyun
	Yalnızca kapalı alanda kullanılmalıdır
	(Elektrikli) cihazlar, evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilemez
	Üretici
	Enerji verimliliği seviyesi 6
	Ambalaj malzemesinin tanımlanması için kullanılan işaret. A = malzeme kısaltması, B = malzeme numarası: 1-7 = plastikler; 20 -22 = kâğıt ve karton
	Ürünler, AEB'nin belirlediği teknik kuralların gerektirdiği şartlara kesin bir şekilde uymaktadır.
	Birleşik Krallık İçin Uygunluk Değerlendirmesi Yapıldı İşareti
	12,5 mm ve daha büyük çapta yabancı cisimlere karşı korumalıdır
	Güvenlik amaçlı izolasyon transformatörü, kısa devre koruması
	İthalatçı simgesi
	CE işareti Bu ürün gerekli Avrupa direktiflerinin ve ulusal direktiflerin gerekliliklerini karşılar.
	Doğru akım

	Anahtarlamalı elektrik kaynağı ünitesi
	D.C. veya konektörünün polaritesi
	Fiş hasar görmüşse elektrik adaptörünü kullanmayın.
	Koruma sınıfı II cihaz
	Ürünü ve ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
	ta=40°C Nominal ortam sıcaklığı
	Alternatif akım

3. AMACINA UYGUN KULLANIM

⚠ UYARI

Bu cihaz sadece ayaklara ve baldırlara masaj yapmak için tasarlanmıştır. Cihaz hayvanlar için uygun değildir. Cihazı, aşağıdaki uyarılardan biri veya birkaçı sizin için geçerliyse kullanmayın. Cihazın sizin için uygun olup olmadığı konusunda emin değilseniz, doktorunuza danışın. Cihaz sadece bu kullanım kılavuzunda açıklanan şekilde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Usulüne uygun olmayan ve dikkatsiz kullanım sonucu oluşan hasarlardan üretici firma sorumlu tutulamaz.

4. UYARILAR VE GÜVENLİK YÖNERGELERİ

⚠ UYARI

- Boğulma tehlikesi! Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun.
- Ayak veya baldır bölgenizde herhangi bir patolojik değişiklik veya yaralanma varsa (örneğin açık yara, siğil, ayak mantarı) cihazı kullanmayınız.
- Cihazı 15 dakikadan daha uzun süre kullanmayın.
- Cihazı asla gözetimsiz çalıştırmayın.
- Çocukların cihazla oynamasını önlemek için gözetim altında tutulmaları gerekmektedir.
- Ağır bir hastalığınız varsa veya ayağınız ya da baldırınızdan ameliyat olduysanız cihazı kullanmadan önce doktorunuza danışın.
- Diyabet veya tromboz hastalığınız varsa cihazı kullanmadan önce doktorunuza danışın.
- Bacak veya ayak problemlerinizi varsa (örneğin varis, venöz enfeksiyon) cihazı kullanmayın.
- Nedeni belirlenmeyen ağrı durumunda cihazı kullanmayın.
- Cihazı ayakta durarak kullanmayın.

NOT

- Cihazın hareketli parçalarına tüm ağırlığınızla oturmayın, yatmayın ya da üzerinde durmayın ve cihazın üzerine hiçbir nesne koymayın.
- Cihazı yüksek sıcaklıklardan koruyun.

Elektrik çarpması

⚠ UYARI

Elektrik çarpması tehlikesinden kaçınmak için elektrikli her cihaz gibi bu cihaz da dikkatli bir şekilde kullanılmalıdır.

- Cihazı, adaptörünü ve elektrik kablosunu su, buhar veya diğer sıvılardan uzak tutun.

- Cihazı sadece kuru iç mekanlarda kullanın. Bu cihazı kütvetlerin, duş teknelerinin veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.
- Cihazı saunada kullanmayın.
- Cihazı sadece elleriniz kuru ise kullanın.
- Cihazı sadece üzerinde yazılı olan şebeke geriliminde kullanın.
- Cihazda veya aksesuarda görünür bir hasar varsa, cihazı kesinlikle kullanmayın.
- Cihazı fırtınalı havalarda çalıştırmayın.
- Arıza veya fonksiyon bozukluğu durumunda cihazı hemen kapatın ve fişini prizden çekin. Fişi prizden çekerken elektrik kablосundan veya cihazdan tutarak çekmeyin.
- Cihazı elektrik kablосundan tutmayın veya bu şekilde taşımayın. Kablo ve sıcak yüzeyler arasında mesafe bırakın. Cihazın içini kesinlikle açmayın.
- Cihazın elektrik kablосu zarar görmüşse, üretici veya yetkili müşteri hizmetleri tarafından değiştirilmelidir.
- Elektrik kablосunu çekmeyin, kıvrımayın ve bükmeyin. Elektrik kablосunun keskin veya sivri nesneler üzerine konulmamasına veya bunlar üzerinden çekilmemesine dikkat edin.
- Suya düşmüş bir cihaza kesinlikle dokunmayın. Elektrik adaptörünü hemen prizden çekin.
- Cihazda veya aksesuarda görünür bir hasar varsa, cihazı kullanmayın.
- Cihazı hiçbir şekilde darbeye maruz bırakmayın ve yere düşürmeyin.

Onarım

⚠ UYARI

Elektrikli cihazlar sadece uzmanlar tarafından onarılmalıdır. Usulüne uygun olmayan onarımlar, kullanıcı için ciddi tehlikeler oluşturabilir. Onarım için müşteri hizmetlerine veya yetkili bir satıcıya başvurun.

Yangın tehlikesi

⚠ UYARI

Amacına uygun olmayan kullanım veya bu kullanım kılavuzunun dikkate alınmaması gibi durumlar yangın tehlikesine yol açar!

- Cihazı özellikle yakında çocuklar varken asla gözetimsiz hâlde çalıştırmayın.
- Cihazı battaniye veya yastık gibi nesnelerle örterek kullanmayın.
- Cihazı hiçbir zaman benzin veya kolay alev alabilen başka maddelerin yakınında çalıştırmayın.

5. CİHAZ AÇIKLAMASI

İlgili çizimler 3. sayfadadır.

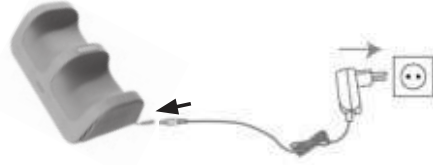
- 1 Masaj başlıkları
- 2 Bağlantı soketi
- 3 Isıtma tuşu
- 4 Yoğunluk tuşu
- 5 Dönüş yönü tuşu
- 6 Açma/kapatma tuşu
- 7 Adaptör

6. KULLANIM

6.1 İlk çalıştırma / Kullanım hazırlığı

1. Ambalajı çıkarın. Cihazda, adaptörde [7] ve kabloda hasar olup olmadığını kontrol edin.

2. Adaptörü [7] cihazın yan tarafındaki bağlantı yuvasına [2] bağlayın. Adaptörün [7] diğer ucunu uygun bir prize takın.
3. Kabloyu kimsenin takılıp düşmeyeceği bir şekilde yerleştirin.



6.2 Ayak masajı için kullanım

⚠ DİKKAT

- Ayak masajı için cihazı asla ayakta değil, her zaman oturarak kullanın.
- Cihazdaki hareketli masaj başlıklarının [1] veya bunların kelepçelerinin arasında vücudunuzun hiçbir bölümünü, özellikle parmaklarınızı sıkıştırmayın veya sokmayın.

i Cihazı maksimum 15 dakika kullanın. Daha uzun masaj süreleri, kasların aşırı uyarılmasına ve gevşeyeceği yerde kasılmasına neden olabilir. Ayak tabanındaki belli bir noktaya masaj uygulayarak vücuttaki o noktaya karşılık gelen organlara etki edilebilir. Ancak istenen etkinin elde edilebilmesi için refleks noktaları masajı yapılmadan önce konu hakkında bilgi edinilmeli ve doktora danışılmalıdır.

1. Cihazı düz ve sağlam bir zemine yerleştirin.
2. Ayakkabılarınızı her kullanımdan önce çıkarın. Rahat edeceğiniz bir pozisyonda oturun.
3. Hijyenik nedenlerden dolayı kullanımda her zaman çorap giymenizi öneririz.
4. Ayaklarınızı masaj başlıklarının üzerine yerleştirin [1]. Cihazın alt kısmında bulunan kauçuk çıkıntılar cihazın kaymasını önler.



5. Cihazı açmak için açma / kapatma tuşuna [6] basın. Masaj başlıkları orta yoğunluk kademesinde dönmeye [1] başlar ve ısı fonksiyonu açılır (masaj yüzeyi kırmızı yanar ve ısınır). Cihaz her zaman orta yoğunluk seviyesine ayarlıdır ve başlangıçta ısıtma fonksiyonu aktiftir. Bireysel ayar seçenekleri hakkında daha fazla bilgi için bkz. Bölüm "6.4 Ayar seçenekleri".
6. Masaj her zaman iyi hissettirmeli ve rahatlatmalıdır. Masaj sırasında canınız yanar veya rahatsızlık hissederseniz, masajı durdurun veya pozisyonunuzu veya baskı kuvvetini değiştirin.

i Cihazda otomatik kapanma özelliği mevcuttur. 15 dakika çalıştıktan sonra otomatik olarak kapanır.

7. Kullanımı manuel olarak durdurmak için açma/kapatma tuşuna [6] tekrar basın. Masaj başlıkları [1] durur.

6.3 Baldır masajı için kullanım

1. Rahat edeceğiniz bir pozisyonda oturun.
2. Cihazı, bacaklarınızı rahatça cihaza yerleştirebileceğiniz sağlam bir zemine sahip bir yükseltme üzerine yerleştirin.



Saklama

Cihazı orijinal ambalajında kuru bir ortamda ve üzerinde ağırlık olmadan muhafaza edin.

8. SORUNLARIN GIDERİLMESİ

Sorun	Olası neden	Çözüm
Masaj başlıkları [1] yavaş dönüyor.	Masaj başlıklarına [1] aşırı yüklenilmiştir.	Masaj başlıklarını [1] serbest bırakın.
Masaj başlıkları [1] hareket etmiyor.	Cihaz uygun bir prize takılmamış.	Adaptörü [7] uygun bir prize takın. Cihazı açma/kapatma tuşuyla açın.
Cihaz 15 dakika sonra otomatik olarak kapanır.	Cihazın otomatik kapanma özelliği vardır ve 15 dakika sonra otomatik olarak kapanır.	Cihazı 15 dakika soğumaya bırakın. Ardından cihazı tekrar açmak için açma/kapatma tuşuna [6] basın.
Cihaz açılmıyor.	Adaptör [7] cihazdaki konektöre [2] bağlı değil.	Adaptörü [7] cihazdaki konektöre [2] bağlayın.
	Adaptör [7] uygun bir prize bağlı değil.	Adaptörü [7] uygun bir prize takın.

3. Cihazı açmak için açma / kapatma tuşuna [6] basın. Masaj başlıkları orta yoğunluk kademesinde dönmeye [1] başlar ve ısı fonksiyonu açılır (masaj yüzeyi kırmızı yanar ve ısınır). Cihaz her zaman orta yoğunluk seviyesine ayarlıdır ve başlangıçta ısıtma fonksiyonu aktiftir. Bireysel ayar seçenekleri hakkında daha fazla bilgi için bkz. Bölüm "6.4 Ayar seçenekleri".

4. Masaj her zaman iyi hissettirmeli ve rahatlatmalıdır. Masaj sırasında canınız yanar veya rahatsızlık hissederseniz, masajı durdurun veya pozisyonunuzu veya baskı kuvvetini değiştirin.



Cihazda otomatik kapanma özelliği mevcuttur. 15 dakika çalıştıktan sonra otomatik olarak kapanır.

5. Uygulamayı manuel olarak durdurmak için açma/kapatma tuşuna [6] tekrar basın. Açma/kapatma tuşu [6] söner ve masaj başlıkları [1] durur.

6.4 Ayar seçenekleri

Masaj başlıklarının dönüş yönü

Cihazın masaj başlıkları sola veya sağa dönebilir.

- Masaj başlıklarının dönüş yönünü değiştirmek için cihaz açık haldeyken dönüş yönü tuşuna (O) basın [5].

Masaj başlıklarının yoğunluğu

Cihazda masaj başlıklarının yoğunluğunu ayarlayabilirsiniz.

- Yoğunluğu ayarlamak için açık cihazdaki yoğunluk tuşuna (||) basın [4]. Cihazda toplam üç yoğunluk kademesi vardır (düşük, orta ve yüksek).

Isı fonksiyonunu açma

Cihazda isteğe bağlı olarak aktifleştirilebilen ısıtma fonksiyonu bulunmaktadır. Isıtma fonksiyonu aktif edildiğinde, kullanım sırasında masaj yüzeyi hoş bir ısıya ulaşır ve kırmızı renkte yanar.

- Isıtma fonksiyonunu devreye almak için, cihaz açık haldeyken ısıtma tuşuna ())) [3] basın. Masaj yapılan bölge kırmızı renkte yanmaya başlar.
- Isıtma fonksiyonunu kapatmak için yeniden ısıtma tuşuna ())) [3] basın. Kırmızı ışık söner.

7. TEMİZLİK VE BAKIM

⚠ DİKKAT

Her temizlikten önce cihazın fişini prizden çekin. Cihazı yalnızca belirtilen şekilde temizleyin. Cihaza veya aksesuara kesinlikle sıvı girmemelidir.

- Cihazı hafifçe nemlendirilmiş bir bezle temizleyin. Cihaz çok kirliyse, bezi hafif sabunlu su ile nemlendirebilirsiniz.
- Küçük lekeler bir bezle veya nemli bir süngerle ve biraz sıvı deterjanla temizlenebilir. Çözücü maddeler içeren temizlik malzemeleri kullanmayın.
- Cihazı ancak tamamen kuruduktan sonra kullanın.

9. BERTARAF ETME

Kullanım ömrü sona eren cihazlar, çevrenin korunması için evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilmemelidir. Bertaraf etme işlemi, ülkelerdeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla yapılabilir. Malzemelerin bertaraf edilmesi sırasında yerel yönetmeliklere uyun. Cihazı elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AT direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edin. Bertaraf etme ile ilgili diğer sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz. Atık cihazlarınızı geri verebileceğiniz yerleri örneğin belediyeden, valilikten, yerel çöp toplama şirketlerinden ya da satıcınızdan öğrenebilirsiniz.



10. TEKNİK VERİLER

Ölçüler:	yakl. 37 x 20 x 15 cm
Ağırlık:	yakl. 1,2 kg (adaptör hariç)
Gerilim:	100-240 V~; 50/60 Hz; 0,8 A Maks.
Giriş Çıkış:	12,0 V --- 2,0 A; 24,0 W
Otomatik kapanma:	15 dakika sonra
Çalışma sırasında ortalama verim:	≥ % 87,57
Düşük yükte (%10) verim:	≥ % 85,70
Sıfır yükte güç tüketimi:	≤ 0,051 W
Kapalı durumdayken cihazın güç tüketimi:	0,1 W
Hazır durumdayken cihazın güç tüketimi:	uygulanamaz

11. GARANTİ

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.

 Внимательно прочитайте эту инструкцию по применению. Обращайте внимание на предостережения и соблюдайте указания по технике безопасности. Сохраните инструкцию по применению для последующего использования. Обеспечьте другим пользователям доступ к инструкции по применению. Передавайте прибор другим пользователям вместе с инструкцией по применению.

- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточными знаниями и опытом в том случае, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном применении прибора и понимают возможные опасности.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.
- Если провод сетевого питания прибора поврежден, его необходимо заменить. Если же он несъемный, то необходимо утилизировать сам прибор.
- Не засовывайте никакие предметы в отверстия на приборе и не вставляйте ничего в его подвижные части. Следите за тем, чтобы подвижные части не были зажаты.
- Не направляйте и не зажимайте части Вашего тела, особенно пальцы, между подвижными массажными элементами или их креплением в приборе.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этих требований ведет к потере гарантии.
- Поверхность прибора нагревается. Лица, нечувствительные к теплу, должны соблюдать осторожность при использовании прибора.
- Прибор предназначен для домашнего/частного использования; использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Используйте только входящий в комплект блок питания.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Комплект поставки	35	6.3 Применение на икрах	37
2. Пояснения к символам	35	6.4 Возможности настройки	37
3. Использование по назначению	35	7. Очистка и уход	37
4. Предостережения и указания по технике безопасности	35	8. Что делать при возникновении проблем?	37
5. Описание прибора	36	9. Утилизация	38
6. Применение	36	10. Технические данные	38
6.1 Подготовка к вводу в эксплуатацию/применению	36	11. Гарантия	38
6.2 Применение на стопах	36		

1. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Проверьте комплектность поставки и убедитесь, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

- Прибор для массажа стоп и икр, 1 шт.
- Блок питания, 1 шт.
- Данная инструкция по применению, 1 шт.

2. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

На приборе, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке прибора используются следующие символы.

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, последствиями могут стать тяжелые травмы или смерть.	
	ВНИМАНИЕ
Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, последствиями могут стать легкие или незначительные травмы.	
	УВЕДОМЛЕНИЕ
Указывает на возможный материальный ущерб. Если его не предотвратить, возможно повреждение прибора или окружающих объектов.	

	Информация об изделии Обращает внимание на важную информацию
	Прочтите инструкцию
	Только для использования внутри помещения
	Нельзя утилизировать (электро-)прибор вместе с бытовым мусором
	Изготовитель
	Энергоэффективность уровня 6
	Маркировка для идентификации упаковочного материала. А = сокращенное обозначение материала, В = номер материала: 1-7 = пластик, 20-22 = бумага и картон
	Продукция прошла подтверждение соответствия требованиям технических регламентов ЕАЭС.
	Знак соответствия требованиям Великобритании
	Защита от проникновения твердых тел диаметром 12,5 мм и более
	Защитный разделительный трансформатор, защита от короткого замыкания
	Символ импортера

	Знак CE Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
	Постоянный ток
	Импульсный блок питания
	Полярность силового разъема постоянного тока
	Не используйте сетевой адаптер, если штекер поврежден.
	Прибор класса защиты II
	Снимите упаковку с изделия и утилизируйте ее в соответствии с местными предписаниями.
	Номинальная температура окружающей среды t _{amb} =40°C
	Переменный ток

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данный прибор предназначен только для массажа стоп и икр. Прибор не предназначен для животных. Не пользуйтесь прибором в случаях, соответствующих одному или нескольким из следующих предупреждающих указаний. Если Вы не уверены в правильности выбора прибора, проконсультируйтесь с врачом. Допускается использование прибора только в целях, описанных в данной инструкции по применению. Производитель не несет ответственности за ущерб вследствие ненадлежащего использования прибора или халатного обращения с ним.

4. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Опасность удушья! Не давайте упаковочный материал детям.
- Не используйте прибор при болезненных изменениях или повреждениях в области стоп или икр (например, если имеются открытые раны, бородавки, грибок стопы).
- Время использования прибора не должно превышать 15 минут.
- Не оставляйте прибор без присмотра.
- Не оставляйте детей без присмотра и не разрешайте им играть с прибором.
- Если Вы тяжело больны или перенесли операцию на стопе или икрах, перед использованием прибора проконсультируйтесь с врачом.
- Если Вы больны диабетом или тромбозом, перед использованием прибора проконсультируйтесь с врачом.
- Не используйте прибор при наличии заболеваний ног или стоп (таких как варикозное расширение вен, воспаление вен).
- Не используйте прибор при болях, причина которых неизвестна.
- Не используйте прибор в положении стоя.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Не садитесь, не ложитесь и не вставайте на подвижные части прибора всем весом, не ставьте на прибор какие-либо предметы.
- Защищайте прибор от высоких температур.

Поражение электрическим током

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание поражения электрическим током используйте данный прибор осторожно и аккуратно, как и любой другой электрический прибор.

- Не допускайте попадания воды, пара или других жидкостей на прибор, блок питания и сетевой кабель.
- Используйте прибор только в сухих помещениях. Не используйте прибор вблизи ванн, душевых поддонов или других емкостей с водой.
- Не используйте прибор в сауне.
- Прикасайтесь к прибору только сухими руками.
- Используйте прибор только с указанным на нем сетевым напряжением.
- Не используйте прибор или его принадлежности при наличии видимых повреждений.
- Не используйте прибор во время грозы.
- В случае появления дефектов и сбоев в работе немедленно отключите прибор и отсоедините его от сети. Категорически запрещается тянуть за сетевой кабель или за прибор, чтобы вынуть вилку из розетки.
- Категорически запрещается держать или перемещать прибор за сетевой кабель. Кабели должны находиться на достаточном расстоянии от нагретых поверхностей. Категорически запрещается открывать прибор.
- Если сетевой кабель поврежден, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой.
- Не тяните, не перекручивайте и не перегибайте сетевой кабель. Следите за тем, чтобы сетевой кабель не прокладывался через острые предметы и не касался их.
- Ни в коем случае не прикасайтесь к прибору, упавшему в воду. Немедленно извлеките вилку блока питания из розетки.
- Не используйте прибор или его принадлежности при наличии видимых повреждений.
- Берегите прибор от ударов и падений.

Ремонт

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ремонт электроприборов должен выполняться только специалистами. Неквалифицированное выполнение ремонта может повлечь за собой серьезную опасность для пользователя. Если требуется ремонт, обратитесь в сервисную службу или к официальному дистрибьютору.

Опасность пожара

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование прибора не по назначению или несоблюдение правил, указанных в данной инструкции по применению, при определенных обстоятельствах может привести к пожару!

- Не оставляйте прибор без присмотра, особенно если рядом находятся дети.
- Не накрывайте прибор во время использования, например одеялом или подушкой.
- Категорически запрещается использовать прибор вблизи бензина или других легковоспламеняющихся веществ.

5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

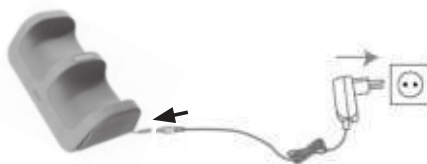
Соответствующие чертежи представлены на стр. 3.

- 1 Массажные головки
- 2 Гнездо для подключения
- 3 Кнопка нагрева
- 4 Кнопка интенсивности
- 5 Кнопка выбора направления вращения
- 6 Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.
- 7 Блок питания

6. ПРИМЕНЕНИЕ

6.1 Подготовка к вводу в эксплуатацию/применению

1. Распакуйте прибор. Убедитесь в том, что прибор, блок питания **7** и кабель не повреждены.
2. Подключите блок питания **7** к боковому гнезду для подключения **2** на приборе. Вставьте вилку блока питания **7** в подходящую розетку.
3. Проложите провод так, чтобы об него нельзя было споткнуться.



6.2 Применение на стопах

▲ ВНИМАНИЕ

- **Выполняйте массаж на стопах только в положении сидя и ни в коем случае не в положении стоя.**
- Не помещайте и не зажимайте части тела, особенно пальцы, между вращающимися массажными головками **1** и их креплениями в приборе.



Используйте прибор не более 15 минут. Чрезмерная стимуляция мышц при длительном массаже может привести к их напряжению вместо расслабления. Массируя определенную точку на подошве, можно влиять на соответствующие органы человека. Однако для достижения желаемого результата рекомендуется перед массажем рефлекторных зон получить необходимую информацию из литературы или проконсультироваться с врачом.

1. Установите прибор на ровную твердую поверхность.
2. Перед каждым использованием снимайте обувь. Примите удобное положение сидя.
3. Из соображений гигиены мы рекомендуем всегда надевать носки на время процедуры.



4. Поместите ступни на массажные головки **1**. Резиновые выступы на нижней стороне прибора препятствуют его скольжению.
5. Для включения прибора нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. **6**. Массажные головки **1** начнут вращаться на среднем уровне интенсивности, и включится функция нагрева (массажная поверхность горит красным светом и нагревается). Предварительная настройка прибора на начало работы всегда подразумевает средний уровень интенсивности и активную функцию нагрева. Более подробную информацию о возможностях настройки см. в главе «6.4 Возможности настройки».
6. Массаж всегда должен быть расслабляющим и приятным. Если массаж вызывает неприятные ощущения или боль, прекратите его, измените положение или силу нажима.



Прибор оснащен функцией автоматического отключения. Он автоматически выключается через 15 минут работы.

7. Чтобы завершить применение вручную, снова нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. **6**. Массажные головки **1** остановятся.

6.3 Применение на икрах

1. Примите удобное положение сидя.
2. Установите прибор на подставку с твердой поверхностью, так чтобы Вы смогли удобно расположить в приборе свои икры.



3. Для включения прибора нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. **6**. Массажные головки **1** начнут вращаться на среднем уровне интенсивности, и включится функция нагрева (массажная поверхность горит красным светом и нагревается). Предварительная настройка прибора на начало работы всегда подразумевает средний уровень интенсивности и активную функцию нагрева. Более подробную информацию о возможностях настройки см. в главе «6.4 Возможности настройки».
4. Массаж всегда должен быть расслабляющим и приятным. Если массаж вызывает неприятные ощущения или боль, прекратите его, измените положение или силу нажима.



Прибор оснащен функцией автоматического отключения. Он автоматически выключается через 15 минут работы.

5. Чтобы завершить применение вручную, снова нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. **6**. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. **6** погаснет, массажные головки **1** остановятся.

6.4 Возможности настройки

Направление вращения массажных головок

Массажные головки прибора могут вращаться влево или вправо.

- Для изменения направления вращения массажных головок нажмите на включенном приборе кнопку выбора направления вращения **5**.

Интенсивность воздействия массажных головок

Интенсивность воздействия массажных головок можно настраивать на приборе.

- Для настройки уровня интенсивности нажмите на включенном приборе кнопку выбора уровня интенсивности **4**. У прибора имеются три уровня интенсивности (низкая, средняя и высокая).

Подключение функции нагрева

Прибор оснащен функцией нагрева, которую можно включить дополнительно. Если активирована функция нагрева, массажная поверхность во время использования начнет излучать приятное тепло и светиться красным.

1. Для подключения функции нагрева нажмите на включенном приборе кнопку нагрева **3**. Массажная поверхность начнет светиться красным цветом.
2. Чтобы отключить функцию нагрева, нажмите кнопку нагрева **3** еще раз. Красная подсветка погаснет.

7. ОЧИСТКА И УХОД

▲ ВНИМАНИЕ

Каждый раз перед очисткой отсоединяйте прибор от розетки. Очищайте прибор только указанным ниже способом. Не допускайте попадания жидкости внутрь прибора или принадлежности.

1. Очищайте прибор только с помощью слегка увлажненной салфетки. При сильном загрязнении салфетку можно смочить слабым мыльным раствором.
2. Небольшие пятна можно удалить салфеткой или влажной губкой, при необходимости с небольшим количеством мягкого жидкого моющего средства. Не используйте чистящие средства, содержащие растворители.
3. Используйте прибор снова только после того, как он полностью высохнет.

Хранение

Храните прибор в оригинальной упаковке в сухом месте и не кладите на него никакие предметы.

8. ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ПРОБЛЕМ?

Проблема	Возможная причина	Устранение
Массажные головки 1 вращаются с замедленной скоростью.	Массажные головки 1 перегружены.	Освободите массажные головки 1 .
Массажные головки 1 не двигаются.	Прибор подключен к неподходящей розетке.	Подключите блок питания 7 к подходящей розетке. Включите прибор кнопкой ВКЛ./ВЫКЛ.

Проблема	Возможная причина	Устранение
Прибор автоматически выключится через 15 минут.	Прибор имеет функцию автоматического отключения; он автоматически выключается через 15 минут.	Дайте прибору остыть в течение 15 минут. Чтобы снова включить прибор, нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. [6] .
Прибор не включается.	Блок питания [7] не подключен к гнезду для подключения [2] на приборе.	Подключите блок питания [7] к гнезду [2] на приборе.
	Блок питания [7] подключен к неподходящей розетке.	Подключите блок питания [7] к подходящей розетке.

9. УТИЛИЗАЦИЯ

В целях защиты окружающей среды по окончании срока службы следует утилизировать прибор отдельно от бытового мусора. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в стране использования изделия. Соблюдайте местные законодательные нормы по утилизации отходов. Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС об отходах электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



При возникновении вопросов обращайтесь в коммунальную организацию, занимающуюся утилизацией. Информацию о местах приема отслуживших приборов можно получить в местной администрации, местной организации по утилизации мусора или у продавца.

10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры:	прибл. 37 x 20 x 15 см
Масса:	прибл. 1,2 кг (без блока питания)
Напряжение: вход выход	100–240 В ~; 50/60 Гц; макс. 0,8 А 12,0 В — 2,0 А; 24,0 Вт
Автоматическое отключение:	через 15 минут
Средняя эффективность при эксплуатации:	≥ 87,57 %
КПД при низкой нагрузке (10 %):	≥ 85,70 %
Потребляемая мощность при нулевой нагрузке:	≤ 0,051 Вт
Потребляемая мощность прибора в выключенном состоянии:	0,1 Вт
Потребляемая мощность прибора в состоянии готовности к эксплуатации:	неприменимо

11. ГАРАНТИЯ

Более подробную информацию о гарантии и условиях гарантии см. в прилагаемом гарантийном талоне.

 Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Udostępniać instrukcję obsługi innym użytkownikom. Przekazywać urządzenie wraz z instrukcją obsługi.

- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje w jaki sposób bezpiecznie korzystać z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno się bawić urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy go zutylizować. Jeśli nie można wyjąć kabla, należy zutylizować całe urządzenie.
- Do otworów urządzenia i jego ruchomych części nie wolno wkładać żadnych przedmiotów. Zwrócić uwagę, aby części ruchome miały odpowiednią przestrzeń zapewniającą im swobodny ruch.
- W ruchome elementy masujące i inne części urządzenia oraz ich mocowanie nie należy wkładać żadnych części ciała, w szczególności palców.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż mogłoby to zaburzyć jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie tej zasady skutkuje utratą gwarancji.
- Górna powierzchnia urządzenia jest podgrzewana. Osoby niewrażliwe na ciepło powinny zachować ostrożność, korzystając z urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego/prywatnego, a nie do celów komercyjnych.
- Należy stosować wyłącznie dołączony zasilacz.

SPIS TREŚCI

1. Zawartość opakowania	40	6.3 Zastosowanie na tydkach	42
2. Objaśnienie symboli	40	6.4 Opcje ustawień	42
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	40	7. Czyszczenie i konserwacja	42
4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	40	8. Jak postępować w przypadku problemów?	42
5. Opis urządzenia	41	9. Utylizacja	43
6. Użytkowanie	41	10. Dane techniczne	43
6.1 Przygotowanie do uruchomienia / użytkowania	41	11. Gwarancja	43
6.2 Zastosowanie na stopach	41		

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Zawartość opakowania należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania i kompletności zawartości. Przed użyciem upewnić się, że na urządzeniu ani na akcesoriach nie widać żadnych uszkodzeń, a wszystkie części opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub pod podany adres działu obsługi klienta.

- 1 urządzenie do masażu stóp i łydek
- 1 zasilacz
- 1 instrukcja obsługi

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i na tabliczce znamionowej urządzenia użyto następujących symboli:

▲ OSTRZEŻENIE

Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Narażanie się na to ryzyko może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

▲ UWAGA

Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Narażanie się na to ryzyko może prowadzić do lekkich lub niewielkich obrażeń ciała.

WSKAZÓWKA

Oznacza potencjalnie szkodliwą sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub jego otoczenia.

	Oznakowanie CE Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Prąd stały
	zasilacz impulsowy
	Biegunowość przyłącza prądu stałego
	Nie należy używać adaptera sieciowego, gdy wtyczka jest uszkodzona.
	Urządzenie klasy ochronności II
	Oddzielić produkt i elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Znamionowa temperatura otoczenia ta=40°C
	Prąd przemienny

3. UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

▲ OSTRZEŻENIE

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do masażu stóp i łydek. Urządzenie nie jest przeznaczone dla zwierząt.

Urządzenia nie należy używać w przypadku wystąpienia jednego (lub więcej) z poniższych przeciwwskazań. W razie wątpliwości dotyczących korzystania z urządzenia należy skonsultować się z lekarzem.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do używania w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowego bądź lekomyślnego użycia.

4. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

▲ OSTRZEŻENIE

- Niebezpieczeństwo uduszenia! Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenia nie należy stosować w przypadku zmian chorobowych ani obrażeń w obrębie stóp lub łydek (np. w przypadku otwartych ran, brodawek, grzybicy).
- Nie używać urządzenia dłużej niż 15 minut.
- Włączonego urządzenia nie wolno pozostawiać bez nadzoru.
- Należy uważać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Jeżeli użytkownik poważnie choruje albo przeszedł operację stóp lub łydek przed użyciem aparatu powinien się skonsultować z lekarzem.
- W przypadku cukrzycy lub zakrzepicy przed użyciem urządzenia należy skonsultować się z lekarzem.
- Nie używać urządzenia w przypadku dolegliwości nóg lub stóp (np. żyłaki, zapalenie żył).
- Nie stosować urządzenia w przypadku bólu o niewyjaśnionej przyczynie.
- Nie używać urządzenia w pozycji stojącej.

WSKAZÓWKA

- Nie siedać, nie stawiać całym ciężarem na ruchomych częściach urządzenia ani nie ustawiać na nim żadnych przedmiotów.

	Informacja o produkcie Wskazówka z ważnymi informacjami.
	Należy przeczytać instrukcję
	Tylko do użytku wewnętrznego
	Urządzenia elektrycznego nie wolno utylizować wraz z innymi odpadami domowymi
	Producent
	Klasa efektywności energetycznej 6.
	Oznakowanie identyfikujące materiał opakowaniowy. A = skrót nazwy materiału, B = numer materiału: 1-7 = tworzywa sztuczne, 20-22 = papier i tektura
	Produkty spełniają wymagania przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.
	Oznaczenie zgodności z wymogami w Wielkiej Brytanii
	Ochrona przed stałymi ciałami obcymi o średnicy 12,5 mm i większymi.
	Transformator bezpieczeństwa z zabezpieczeniem przeciwzwarciowym
	Symbol importera

- Chronić urządzenie przed wysoką temperaturą.

Ryzyko porażenia prądem

⚠ OSTRZEŻENIE

Tak jak każde urządzenie elektryczne, również to urządzenie należy użytkować w sposób ostrożny i rozważny, aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym.

- Urządzenie, zasilacz i przewód zasilający nie mogą mieć kontaktu z wodą, parą i innymi płynami!
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Nie używać urządzenia w pobliżu wanien, brodzików ani innych pojemników z wodą.
- Nie używać urządzenia w saunie.
- Urządzenie należy obsługiwać tylko suchymi rękami.
- Urządzenie należy zasilać tylko napięciem sieciowym o podanej na nim wartości.
- Nie używać urządzenia, jeśli ono lub jego akcesoria posiadają widoczne uszkodzenia.
- Nie należy używać urządzenia podczas burzy.
- W razie uszkodzeń lub niewłaściwego działania natychmiast wyciągnąć urządzenie i odłączyć je od zasilania. Wyciągając wtyczkę z gniazdka, nie wolno ciągnąć za kabel ani urządzenie.
- Nie wolno trzymać ani przenosić urządzenia za kabel zasilania. Kable należy ułożyć z dala od gorących powierzchni. Pod żadnym pozorem nie otwierać urządzenia.
- Jeśli przewód zasilający urządzenia uległ uszkodzeniu, musi zostać wymieniony przez producenta lub w autoryzowanym punkcie obsługi klienta.
- Nie ciągnąć, nie skręcać ani nie zaginać kabla. Przewodu zasilającego nie wolno układać ani ciągnąć po ostrych przedmiotach.
- Nigdy nie sięgać po urządzenie, jeśli wpadło do wody. Należy natychmiast wyjąć zasilacz z gniazdka.
- W przypadku widocznych uszkodzeń nie należy używać urządzenia ani akcesoriów.
- Nie narażać urządzenia na uderzenia mechaniczne ani upadki.

Naprawa

⚠ OSTRZEŻENIE

Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistów. Nieodpowiednio wykonane naprawy mogą spowodować poważne niebezpieczeństwo dla użytkownika. Zlecać naprawy serwisowi lub autoryzowanemu dystrybutorowi.

Zagrożenie pożarowe

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi może dojść do zagrożenia pożarowego!

- Nigdy nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru, w szczególności jeśli w pobliżu znajdują się dzieci.
- Urządzenia nie należy używać pod przykryciem, np. pod kocem lub poduszką.
- Nie używać urządzenia w pobliżu benzyny lub innych materiałów łatwopalnych.

5. OPIS URZĄDZENIA

Odnosne rysunki przedstawiono na stronie 3.

- 1 Głowice masujące
- 2 Gniazdo przyłączeniowe
- 3 Przycisk funkcji ogrzewania
- 4 Przycisk regulacji intensywności
- 5 Przycisk kierunku obrotów
- 6 Przycisk włączania/wyłączania
- 7 Zasilacz

6. UŻYTKOWANIE

6.1 Przygotowanie do uruchomienia / użytkowania

1. Usunąć opakowanie. Sprawdzić, czy urządzenie, zasilacz **7** i kabel nie są uszkodzone.
2. Podłączyć zasilacz **7** do bocznego gniazda przyłączeniowego **2** w urządzeniu. Drugą końcówkę zasilacza **7** podłączyć do odpowiedniego gniazdka.
3. Ułożyć kabel tak, aby nie można było się o niego potknąć.



6.2 Zastosowanie na stopach

⚠ UWAGA

- Stosowanie na stopach powinno się zawsze odbywać w pozycji siedzącej, nigdy na stojąco.
- W obrotowej głowicy masującej **1** i inne części urządzenia oraz ich mocowania nie należy wtykać części ciała, w szczególności palców.



Nie używać urządzenia dłużej niż 15 minut. Dłuższy czas masażu może doprowadzić do nadmiernej stymulacji mięśni, a co za tym idzie – do przeciążenia zamiast odprężenia. Poprzez masaż określonego punktu na podeszwie stopy można wpływać na działanie określonych organów ciała. Zaleca się jednak, aby przed wykonaniem masażu punktów stref refleksogennych zapoznać się z odpowiednią literaturą bądź zasięgnąć informacji u lekarza. Dzięki temu można osiągnąć zamierzony efekt masażu.

1. Umieścić urządzenie na równej i twardej powierzchni.
2. Przed każdym użyciem należy zdjąć buty. Przyjąć wygodną pozycję siedzącą.
3. Ze względów higienicznych zalecamy zastosowanie skarpetek.
4. Umieścić stopy na głowicach masujących **1**. Gumowe wypustki na spodzie zapobiegają ślizganiu się urządzenia.



5. Należy nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. [6], aby włączyć urządzenie. Głowice masujące [1] zaczynają się obracać na średnim poziomie intensywności i włącza się funkcja podgrzewania (powierzchnia masująca świeci się na czerwono i nagrzewa się). Urządzenie jest początkowo zawsze ustawione na średnią intensywność z wyłączoną funkcją podgrzewania. Bliższe informacje na temat poszczególnych opcji ustawień znajdują się w rozdziale „6.4 Opcje ustawień”.

6. Masaż powinien być zawsze odczuwany jako przyjemny i odprężający. Jeśli masaż jest odczuwany jako bolesny lub nieprzyjemny, należy go przerwać albo zmienić pozycję lub siłę nacisku.



Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania. Wyłącza się ono automatycznie po 15 minutach użytkowania.

7. Aby ręcznie zakończyć użytkowanie urządzenia, należy ponownie nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. [6]. Głowice masujące [1] zatrzymują się.

6.3 Zastosowanie na tydkach

1. Przyjąć wygodną pozycję siedzącą.

2. Ustawić urządzenie na podwyższonej powierzchni o stabilnym podłożu, na którym będzie można wygodnie umieścić tydki w urządzeniu.



3. Należy nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. [6], aby włączyć urządzenie. Głowice masujące [1] zaczynają się obracać na średnim poziomie intensywności i włącza się funkcja podgrzewania (powierzchnia masująca świeci się na czerwono i nagrzewa się). Urządzenie jest początkowo zawsze ustawione na średnią intensywność z wyłączoną funkcją podgrzewania. Bliższe informacje na temat poszczególnych opcji ustawień znajdują się w rozdziale „6.4 Opcje ustawień”.

4. Masaż powinien być zawsze odczuwany jako przyjemny i odprężający. Jeśli masaż jest odczuwany jako bolesny lub nieprzyjemny, należy go przerwać albo zmienić pozycję lub siłę nacisku.



Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania. Wyłącza się ono automatycznie po 15 minutach użytkowania.

5. Aby ręcznie zakończyć użytkowanie urządzenia, należy ponownie nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. [6]. Przycisk WŁ./WYŁ. [6] gaśnie i głowice masujące [1] zatrzymują się.

6.4 Opcje ustawień

Kierunek obrotu głowic masujących

Głowice masujące urządzenia mogą obracać się w lewo lub w prawo.

- Aby zmienić kierunek obracania się głowic masujących, należy nacisnąć na włączonym urządzeniu przycisk trybu [5].

Intensywność głowic masujących

Na urządzeniu można ustawiać intensywność głowic masujących.

- Aby dostosować intensywność, należy nacisnąć na włączonym urządzeniu przycisk Intensywność [4]. Urządzenie posiada trzy poziomy intensywności (niski, średni i wysoki).

Włączanie funkcji podgrzewania

Urządzenie jest wyposażone w funkcję podgrzewania, którą można opcjonalnie włączyć. Po włączeniu funkcji podgrzewania powierzchnia masująca staje się przyjemnie ciepła i świeci się na czerwono.

1. Aby włączyć funkcję podgrzewania, należy nacisnąć na włączonym urządzeniu przycisk grzania [3]. Powierzchnia masująca świeci się na czerwono.

2. Aby wyłączyć funkcję podgrzewania, nacisnąć ponownie przycisk funkcji podgrzewania [3]. Czerwone światło gaśnie.

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA

Przed każdym czyszczeniem odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. Urządzenie należy czyścić tylko w podany sposób. Nie wolno dopuścić, aby do środka urządzenia lub akcesoriów dostały się ciecze.

- Urządzenie należy czyścić lekko zwilżoną ściereczką. W razie silniejszego zabrudzenia ściereczkę można zwilżyć wodą z mydłem.
- Mniejsze plamy można usunąć szmatką lub zwilżoną gąbką, ewentualnie delikatnym środkiem piorącym. Nie używać środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki.
- Urządzenie można stosować dopiero po jego całkowitym wysuszeniu.

Przechowywanie

Przechowywać urządzenie w oryginalnym opakowaniu w suchym miejscu, nie obciążając go.

8. JAK POSTĘPOWAĆ W PRZYPADKU PROBLEMÓW?

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Głowice masujące [1] kręcą się wolniej.	Zbyt duże obciążenie głowic masujących [1].	Odblokować głowice masujące [1].
Głowice masujące nie poruszają się [1].	Urządzenie nie jest podłączone do odpowiedniego gniazda.	Włożyć zasilacz [7] do odpowiedniego gniazda sieciowego. Włączyć urządzenie za pomocą przycisku WŁ./WYŁ.
Urządzenie wyłącza się automatycznie po upływie 15 minut.	Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania i wyłącza się automatycznie po upływie 15 minut.	Odczekać 15 minut, aż urządzenie ostygnie. Aby ponownie włączyć urządzenie, nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. [6].
Nie można włączyć urządzenia.	Zasilacz [7] nie jest podłączony do gniazda [2] w urządzeniu.	Podłączyć zasilacz [7] do gniazda [2] w urządzeniu.
	Zasilacz [7] nie jest podłączony do odpowiedniego gniazda.	Włożyć zasilacz [7] do odpowiedniego gniazda sieciowego.

9. UTYLIZACJA

W związku z wymogami ochrony środowiska po zakończeniu eksploatacji nie należy wyrzucać urządzenia wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy oddać do utylizacji w odpowiednim punkcie odbioru w swoim kraju. Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (ang. Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). W razie pytań należy się zwrócić do lokalnego urzędu odpowiedzialnego za utylizację odpadów. Informacje na temat punktów odbioru używanych urządzeń można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta, w zakładach oczyszczania bądź od sprzedawcy.



Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

10. DANE TECHNICZNE

Wymiary:	ok. 37 x 20 x 15 cm
Masa:	ok. 1,2 kg (bez zasilacza)
Napięcie: Wejście Wyjście	100-240 V~; 50/60 Hz; 0,8 A maks. 12,0 V — 2,0 A; 24,0 W
Automatyczne wyłączanie:	Po 15 minutach
Średnia wydajność podczas eksploatacji:	≥ 87,57%
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%):	≥ 85,70%
Pobór mocy przy braku obciążenia:	≤ 0,051 W
Pobór mocy przez urządzenie w stanie wyłączonym:	0,1 W
Pobór mocy przez urządzenie w trybie czuwania:	nie dotyczy

11. GWARANCJA

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i jej warunków znajdują się w dołączonej ulotce gwarancyjnej.

 Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door. Lees de waarschuwingen en volg de veiligheidsrichtlijnen op. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing beschikbaar is voor andere gebruikers. Geef, als u het apparaat aan iemand anders geeft, ook de gebruiksaanwijzing mee.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden afgevoerd. Als het netsnoer niet van het apparaat kan worden losgekoppeld, moet het volledige apparaat worden afgevoerd.
- Steek geen voorwerpen in de apparaatopeningen en steek niets in de bewegende delen. Zorg ervoor dat de bewegende delen altijd vrij kunnen bewegen.
- Zorg ervoor dat er geen lichaamsdelen, in het bijzonder uw vingers, tussen de bewegende massage-elementen of de houder van de massagekoppen in het apparaat terechtkomen.
- U mag het apparaat in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.
- Het apparaat heeft een verwarmd oppervlak. Personen die ongevoelig zijn voor hitte moeten voorzichtig zijn bij het gebruik van dit apparaat.
- Het apparaat is alleen bestemd voor thuis-/privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapter.

INHOUD

1. Bij levering inbegrepen	45	6.3 Gebruik voor de kuit	47
2. Verklaring van de symbolen	45	6.4 Instelmogelijkheden	47
3. Voorgeschreven gebruik	45	7. Reiniging en onderhoud	47
4. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen	45	8. Wat te doen bij problemen	47
5. Beschrijving van het apparaat	46	9. Verwijderen	48
6. Gebruik	46	10. Technische gegevens	48
6.1 Inbedrijfstelling/gebruik voorbereiden	46	11. Garantie	48
6.2 Gebruik voor de voeten	46		

1. BIJ LEVERING INBEGREPEN

Controleer of de buitenkant van de verpakking intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet worden gecontroleerd dat het apparaat en de toebehoren geen zichtbare beschadigingen vertonen en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

- 1 voet- en kuitmassageapparaat
- 1 netadapter
- 1 gebruiksaanwijzing

2. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

	WAARSCHUWING
Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.	
	VOORZICHTIG
Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het lichte of geringe verwondingen tot gevolg hebben.	
	LET OP
Duidt op een mogelijk schadelijke situatie. Indien deze niet vermeden wordt, kan de apparatuur of iets in de omgeving daarvan beschadigd raken.	

	Productinformatie Verwijzing naar belangrijke informatie.
	Instructie lezen
	Uitsluitend voor gebruik binnenshuis
	Het (elektrisch) apparaat mag niet met het huisvuil worden weggegooid
	Fabrikant
	Energie-efficiëntieniveau 6
	Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton
	De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van de technische voorschriften van de Euraziatische Economische Unie (EEU).
	UKCA-markering (UK Conformity Assessed)
	Beschermde tegen vaste voorwerpen met een diameter van 12,5 mm en groter
	Veiligheidstransformator, kortsluitvast
	Importeursymbool

	CE-markering Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.
	Gelijkstroom
	Voedingseenheid met schakelmodus;
	Polariteit van gelijkspanningsstekker
	Gebruik de netadapter niet als de stekker beschadigd is.
	Apparaat uit veiligheidsklasse II
	Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.
	Nominale omgevingstemperatuur ta=40°C
	Wisselstroom

3. VOORGESCHREVEN GEBRUIK

⚠ WAARSCHUWING

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het masseren van voeten en kuit. Het apparaat is niet bestemd voor dieren.

Gebruik het apparaat niet als een of meer van de volgende waarschuwingen op u van toepassing zijn. Raadpleeg uw arts als u twijfelt of het apparaat voor u geschikt is.

Het apparaat is alleen bedoeld voor het in deze gebruiksaanwijzing beschreven gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortkomt uit oneigenlijk of onzorgvuldig gebruik.

4. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

⚠ WAARSCHUWING

- Verstikkingsgevaar! Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen.
- Gebruik het apparaat niet bij door ziekte veroorzaakte veranderingen of verwondingen aan voeten of kuit (bijv. open wonden, wratten, voetschimmel).
- Gebruik het apparaat niet langer dan 15 minuten.
- Laat het apparaat niet onbeheerd in bedrijf achter.
- Let erop dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Als u een ernstige ziekte hebt of een operatie aan uw voet of kuit hebt ondergaan, dient u uw arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken.
- Als u diabetes of trombose hebt, dient u uw arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken.
- Gebruik het apparaat niet bij problemen met uw benen of voeten (bijv. spataderen, aderontstekingen).
- Gebruik het apparaat niet bij pijnklachten zonder duidelijke oorzaak.
- Gebruik het apparaat niet terwijl u staat.

LET OP

- Niet met het volle gewicht op de bewegende delen van het apparaat gaan zitten, liggen of staan en geen voorwerpen op het apparaat plaatsen.
- Bescherm het apparaat tegen hoge temperaturen.

Elektrische schokken

⚠ WAARSCHUWING

Net als elk elektrisch apparaat moet ook dit apparaat voorzichtig en bedachtzaam worden gebruikt om elektrische schokken te voorkomen.

- Houd het apparaat, de netvoeding en het netsnoer uit de buurt van water, stoom of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat alleen in droge binnenruimten. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douchebakken of andere reservoirs die water bevatten.
- Gebruik het apparaat niet in de sauna.
- Gebruik het apparaat alleen met droge handen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met de op het apparaat aangegeven netspanning.
- Gebruik het apparaat nooit wanneer het apparaat of de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn.
- Gebruik het apparaat niet tijdens onweer.
- Schakel het apparaat in geval van een defect of storing onmiddellijk uit en koppel het apparaat los van de stroomvoorziening. Trek niet aan het netsnoer of aan het apparaat om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Gebruik het netsnoer nooit om het apparaat op te tillen of te dragen. Houd de snoeren uit de buurt van warme oppervlakken. Open het apparaat onder geen beding.
- Als het netsnoer van het apparaat beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of een geautoriseerd servicepunt.
- Trek niet aan het netsnoer en verdraai of knik het ook niet. Let op dat het netsnoer niet over scherpe of spitse voorwerpen wordt gelegd of getrokken.
- Raak nooit een apparaat aan dat in het water is gevallen. Trek onmiddellijk de netvoeding uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet als het apparaat of de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn.
- Stel het apparaat niet bloot aan schokken en laat het apparaat niet vallen.

Reparatie

⚠ WAARSCHUWING

Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen worden verricht door speciaal daarvoor opgeleide personen. Ondeskundige reparaties kunnen leiden tot aanzienlijke gevaren voor de gebruiker. Neem voor reparaties contact op met de klantenservice of met een erkend verkooppunt.

Brandgevaar

⚠ WAARSCHUWING

Door oneigenlijk gebruik of het negeren van de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing ontstaat er onder bepaalde omstandigheden brandgevaar!

- Gebruik het apparaat nooit zonder toezicht en laat het niet onbeheerd achter, vooral niet als er kinderen in de buurt zijn.
- Gebruik het apparaat nooit wanneer het is afgedekt, bijvoorbeeld met een deken of een kussen.
- Gebruik het apparaat nooit in de nabijheid van benzine of andere licht ontvlambare stoffen.

5. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De bijbehorende tekeningen zijn afgebeeld op pagina 3.

1 Massagekoppen

2 Aansluiting

3 Warmtetoets

4 Intensiteitstoets

5 Draairichtingstoets

6 AAN/UIT-toets

7 Netadapter

6. GEBRUIK

6.1 Inbedrijfstelling/gebruik voorbereiden

1. Verwijder de verpakking. Controleer apparaat, netadapter **7** en kabels op beschadigingen.
2. Sluit de netadapter **7** aan op de aansluiting aan de zijkant **2** van het apparaat. Steek het andere uiteinde van de netadapter **7** in een geschikt stopcontact.
3. Zorg ervoor dat het netsnoer geen struikelgevaar vormt.



6.2 Gebruik voor de voeten

⚠ VOORZICHTIG

- Voer de massage van de voeten altijd zittend uit en nooit staand.
- Zorg ervoor dat er geen lichaamsdelen, in het bijzonder uw vingers, tussen de roterende massagekoppen **1** of de houders daarvan terechtkomen.



Gebruik het apparaat maximaal 15 minuten. Bij een langere massage duur kan overmatige stimulatie van de spieren leiden tot spanning in plaats van ontspanning. Door een bepaald punt op de zool van de voet te masseren, kunnen bepaalde organen van het lichaam worden beïnvloed. Er wordt echter aangeraden om vóór de puntreflexzonemassage eerst informatie in te winnen door de juiste literatuur te lezen of u door uw arts te laten informeren. Op die manier kunt u het gewenste resultaat bereiken.

1. Plaats het apparaat op een vlakke, stevige ondergrond.
2. Trek voor ieder gebruik uw schoenen uit. Neem een comfortabele zithouding aan.
3. Om hygiënische redenen adviseren wij om het apparaat altijd met sokken aan te gebruiken.
4. Plaats uw voeten op de massagekoppen **1**. De rubberen poten aan de onderzijde van het apparaat zorgen ervoor dat het apparaat niet kan verschuiven.



5. Druk op de AAN/UIT-toets **6** om het apparaat in te schakelen. De massagekoppen **1** beginnen te draaien op het middelste intensiteitsniveau en de verwarmingsfunctie wordt ingeschakeld (massageoppervlak licht rood op en wordt warm). Het apparaat is vooraf standaard ingesteld op het middelste intensiteitsniveau.

met ingeschakelde warmtefunctie. Meer informatie over de afzonderlijke instelmogelijkheden vindt u in hoofdstuk "6.4 Instelmogelijkheden".

6. De massage hoort op elk moment aangenaam en ontspannend te zijn. Als de massage pijnlijk is of onaangenaam aanvoelt, moet u de massage stoppen of uw positie of de druk aanpassen.

 Het apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie. Het wordt na 15 minuten automatisch uitgeschakeld.

7. Druk nogmaals op de AAN/UIT-toets  om de behandeling handmatig te beëindigen. De massagekoppen  stoppen met draaien.

6.3 Gebruik voor de kuiten

1. Neem een comfortabele zithouding aan.
2. Plaats het apparaat op een stevig staande verhoging opdat u uw kuiten comfortabel in het apparaat kunt plaatsen.



3. Druk op de AAN/UIT-toets  om het apparaat in te schakelen. De massagekoppen  beginnen te draaien op het middelste intensiteitsniveau en de verwarmingsfunctie wordt ingeschakeld (massageoppervlak licht rood op en wordt warm). Het apparaat is vooraf standaard ingesteld op het middelste intensiteitsniveau met ingeschakelde warmtefunctie. Meer informatie over de afzonderlijke instelmogelijkheden vindt u in hoofdstuk "6.4 Instelmogelijkheden".

4. De massage hoort op elk moment aangenaam en ontspannend te zijn. Als de massage pijnlijk is of onaangenaam aanvoelt, moet u de massage stoppen of uw positie of de druk aanpassen.

 Het apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie. Het wordt na 15 minuten automatisch uitgeschakeld.

5. Druk nogmaals op de AAN/UIT-toets  om de behandeling handmatig te beëindigen. De AAN/UIT-toets  dooft en de massagekoppen  stoppen met draaien.

6.4 Instelmogelijkheden

Draairichting van de massagekoppen

De massagekoppen van het apparaat kunnen naar links of naar rechts draaien.

- Druk op de draairichtingstoets   op het ingeschakelde apparaat om de draairichting van de massagekoppen te wijzigen.

Intensiteit van de massagekoppen

U kunt op het apparaat de intensiteit van de massagekoppen instellen.

- Druk als het apparaat ingeschakeld is op de intensiteitstoets     om de intensiteit in te stellen. Het apparaat heeft in totaal drie intensiteitsniveaus (laag, gemiddeld en hoog).

Warmtefunctie inschakelen

Het apparaat heeft een verwarmingsfunctie die u optioneel eveneens kunt inschakelen. Als de warmtefunctie is geactiveerd, wordt het massageoppervlak tijdens het gebruik aangenaam warm en wordt rood.

1. Druk als het apparaat ingeschakeld is op de warmtetoets   om de warmtefunctie in te schakelen. Het massageoppervlak gaat rood branden.
2. Druk nogmaals op de warmtetoets   om de warmtefunctie uit te schakelen. Het rode licht gaat uit.

7. REINIGING EN ONDERHOUD

VOORZICHTIG

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen op de voorgeschreven manier. Er mogen geen vloeistoffen in het apparaat of de toebehoren binnendringen.

1. Reinig het apparaat met een licht bevochtigde doek. Als het apparaat heel vuil is, kunt u de doek ook met mild zeepsop bevochtigen.
2. Kleinere vlekken kunnen met een doek of een vochtige spons en eventueel een beetje vloeibaar fijnwasmiddel worden verwijderd. Gebruik geen oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen.
3. Gebruik het apparaat pas weer wanneer het helemaal droog is.

Opslag

Bewaar het apparaat in de originele verpakking op een droge plek en plaats geen andere spullen op het apparaat.

8. WAT TE DOEN BIJ PROBLEMEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De massagekoppen  draaien langzamer.	De massagekoppen  worden te zwaar belast.	De massagekoppen  ontlasten.
De massagekoppen  bewegen niet.	Apparaat niet op een geschikt stopcontact aangesloten.	Steek de netvoeding  in een geschikt stopcontact. Het apparaat met de AAN/UIT-toets inschakelen.
Het apparaat wordt na 15 minuten automatisch uitgeschakeld.	Het apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie en wordt na 15 minuten automatisch uitgeschakeld.	Het apparaat 15 minuten laten afkoelen. Druk op de AAN/UIT-toets  om het apparaat daarna weer in te schakelen.
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	De netvoeding  is niet met de aansluitbus  op het apparaat verbonden.	De netvoeding  met aansluitbus  op het apparaat verbinden.
	De netvoeding  is niet op een geschikt stopcontact aangesloten.	De netvoeding  in een geschikt stopcontact steken.

9. VERWIJDEREN

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. U kunt het apparaat inleveren bij gespecialiseerde inzamelpunten in uw land. Neem de plaatselijke voorschriften voor het afvoeren van de materialen in acht. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Neem bij vragen contact op met de verantwoordelijke instantie voor afvalverwijdering in uw gemeente. Voor inzamelpunten van oude afgedankte apparatuur kunt u contact opnemen met uw gemeente, met de lokale afvalverwerkingsdienst of met de verkoper.



10. TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen:	ca. 37 x 20 x 15 cm
Gewicht:	ca. 1,2 kg (zonder netvoeding)
Spanning: Ingang Uitgang	100-240 V~; 50/60 Hz; 0,8 A max 12,0 V --- 2,0 A; 24,0 W
Automatische uitschakeling:	Na 15 minuten
Gemiddelde efficiëntie bij gebruik:	≥ 87,57 %
Rendement bij lage belasting (10%):	≥ 85,70 %
Energieverbruik bij nullast:	≤ 0,051 W
Energieverbruik apparaat in uitgeschakelde toestand:	0,1 W
Energieverbruik apparaat in stand-bymodus:	niet van toepassing

11. GARANTIE

Meer informatie over de garantie en de garantievoorwaarden vindt u in het meegeleverde garantieblad.

 Læs denne betjeningsvejledning grundigt igennem. Følg advarsler og sikkerhedsanvisninger. Opbevar betjeningsvejledningen til senere brug. Gør betjeningsvejledningen tilgængelig for andre brugere. Vedlæg også betjeningsvejledningen ved overdragelse af apparatet.

- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Hvis el-ledningen til dette apparat bliver beskadiget, skal den bortskaffes. Hvis den ikke kan tages af, skal apparatet bortskaffes.
- Undlad at stikke genstande ind i apparatets åbninger eller mellem de bevægelige dele. Sørg for, at de bevægelige dele altid kan bevæge sig frit.
- Klem eller tving ingen dele af kroppen, især fingrene, ind mellem de bevægelige masseeelementer eller deres holdere i apparatet.
- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.
- Apparatet har en opvarmet overflade. Personer, der er ufølsomme over for varme, skal være forsigtige, når de bruger apparatet.
- Apparatet er kun beregnet til privat brug og derhjemme, ikke til erhvervsmæssig brug.
- Anvend kun den medfølgende strømforsyning.

INDHOLD

1. Leveringsomfang.....	50	6.3 Anvendelse til lægge.....	52
2. Symbolforklaring.....	50	6.4 Indstillingsmuligheder.....	52
3. Tilsluttet brug.....	50	7. Rengøring og vedligeholdelse.....	52
4. Advarsler og sikkerhedsanvisninger.....	50	8. Sådan løser du driftsproblemer.....	52
5. Beskrivelse af apparatet.....	51	9. Bortskaffelse.....	52
6. Anvendelse.....	51	10. Tekniske data.....	52
6.1 Forberedelse af ibrugtagning/anvendelse.....	51	11. Garanti.....	53
6.2 Anvendelse til fødder.....	51		

1. LEVERINGSOMFANG

Kontrollér, at den leverede vares emballage er ubeskadiget, og at alt er med. Kontrollér før brug, at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at alt emballagemateriale er fjernet. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte kundeserviceadresse, hvis du har spørgsmål.

- 1 fod- og lægmassageapparat
- 1 strømforsyning
- 1 betjeningsvejledning

2. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler anvendes på apparatet, i betjeningsvejledningen, på emballagen og på apparatets typeskilt:

	ADVARSEL
Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke forhindres, kan det resultere i død eller alvorlig personskade.	
	FORSIGTIG
Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke forhindres, kan det resultere i lette eller mindre kvæstelser.	
	BEMÆRK
Betegner en potentielt farlig situation. Den kan beskadige anlægget eller omgivelserne, hvis den ikke forhindres.	

	Produktoplysninger Henvisning til vigtige oplysninger
	Læs anvisningerne
	Kun til indendørs brug
	Elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald
	Producent
	Energieffektivitetsniveau 6
	Mærkning til identifikation af emballagemateriale. A = materialeforkortelse, B = materialenummer: 1-7 = plast, 20-22 = papir og pap
	Produkterne er påviseligt i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union.
	Britisk overensstemmelsesvurdering
	Beskyttet mod faste fremmedlegemer, 12,5 mm i diameter og derover
	Sikkerhedsisoleret transformator, kortslutningssikker
	Importørsymbol
	CE-mærkning Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	Jævnstrøm

	Switch mode-strømforsyning
	Jævnstrømspolaritet
	Anvend ikke strømforsyningen, hvis stikket er beskadiget.
	Apparat i beskyttelsesklasse II
	Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.
	Nominel omgivelsestemperatur
	Vekselsstrøm

3. TILSIGTET BRUG

ADVARSEL

Dette apparat er kun beregnet til massage af fødder og lægge. Apparatet er ikke beregnet til dyr.

Brug ikke apparatet, hvis en eller flere af de følgende advarsler gælder for dig. Hvis du er usikker på, om apparatet egner sig til dig, bør du spørge din læge til råds.

Apparatet er kun beregnet til det formål, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader, der opstår som følge af ukorrekt eller uforsigtig brug.

4. ADVARSLER OG SIKKERHEDS-ANVISNINGER

ADVARSEL

- Kvælningsfare! Hold børn på afstand af emballagematerialet.
- Anvend ikke apparatet i tilfælde af en sygdomsbehandling eller skade på fødderne eller læggene (f.eks. åbne sår, vorter, fodsvamp).
- Anvend ikke apparatet i længere tid end 15 minutter.
- Apparatet må ikke bruges uden opsyn.
- Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med apparatet.
- Hvis du lider af en alvorlig sygdom, eller hvis du er blevet opereret på foden eller læggene, skal du spørge din læge til råds, inden du bruger apparatet.
- Hvis du lider af diabetes eller trombose, skal du rådføre dig med din læge, før du bruger apparatet.
- Anvend ikke apparatet ved ben- eller fodlidelser (f.eks. åreknuder, venebetændelse).
- Anvend ikke apparatet, hvis du har uforklarlige smerter.
- Brug ikke apparatet, når du står op.

BEMÆRK

- Sid, lig eller stå ikke med hele din vægt på apparatets bevægelige dele, og stil ingen genstande på apparatet.
- Beskyt apparatet mod høje temperaturer.

Elektrisk stød

ADVARSEL

Som ethvert andet elektrisk apparat skal dette apparat også anvendes forsigtigt og med omtanke for at undgå risikoen for elektrisk stød.

- Hold apparatet, strømforsyningen og netledningen på afstand af vand, damp eller andre væsker.

- Anvend kun apparatet i tørre rum indendørs. Anvend ikke apparatet i nærheden af badekar, brusebade eller andre beholdere med vand.
- Anvend ikke apparatet i saunaen.
- Apparatet må kun anvendes med tørre hænder.
- Apparatet må kun anvendes med den netspænding, der fremgår af apparatet.
- Apparatet må aldrig anvendes, hvis apparatet eller dets tilbehør er synligt beskadiget.
- Apparatet må ikke anvendes i tordenvejr.
- Sluk straks for apparatet i tilfælde af defekter eller driftsfejl, og træk apparatets stik ud af stikkontakten. Træk aldrig i el-ledningen eller apparatet for at trække stikket ud af kontakten.
- Hold eller bær aldrig apparatet i el-ledningen. Hold afstand mellem ledningerne og varme overflader. Åbn under ingen omstændigheder apparatet.
- Hvis apparatets el-ledning er beskadiget, skal der rekvireres en ny igennem producenten eller en autoriseret kundeservice.
- Undlad at trække i, vride og knække el-ledningen. Sørg for, at el-ledningen ikke føres eller trækkes hen over skarpe eller spidse genstande.
- Forsøg aldrig at tage et apparat op, hvis det er faldet ned i vand. Træk omgående stikket ud af stikkontakten.
- Apparatet må aldrig anvendes, hvis apparatet eller dets tilbehør er synligt beskadiget.
- Udsæt ikke apparatet for stød, og sørg for, at det ikke kan falde på gulvet.

Reparation

⚠ ADVARSEL

Reparationer af el-apparater må kun udføres af fagfolk. Reparationer, der ikke er udført korrekt, kan medføre betydelig fare for brugeren. Henvend dig til vores kundeservice eller en autoriseret forhandler, hvis der er brug for reparation.

Brandfare

⚠ ADVARSEL

Hvis apparatet anvendes til andet formål, end det er beregnet til, eller hvis den medfølgende betjeningsvejledning ikke følges, er der under visse omstændigheder risiko for brand!

- Anvend aldrig apparatet uden opsyn, specielt ikke når der er børn i nærheden.
- Apparatet må aldrig tildækkes af f.eks. et tæppe eller en pude, når det er i brug.
- Apparatet må aldrig anvendes i nærheden af benzin eller andre letantændelige stoffer.

5. BESKRIVELSE AF APPARATET

De tilhørende tegninger er vist på side 3.

- 1 Massagehoveder
- 2 Tilslutningsstik
- 3 Varmeknap
- 4 Intensitetsknop
- 5 Rotationsretningsknop
- 6 Tænd/sluk-knap
- 7 Strømforsyning

6. ANVENDELSE

6.1 Forberedelse af ibrugtagning/anvendelse

1. Fjern emballagen. Kontrollér apparatet, strømforsyningen **7** og ledningen for skader.
2. Forbind strømforsyningen **7** med tilslutningsbøsningen **2** på siden af apparatet. Sæt den anden ende af strømforsyningen **7** i en egnet stikkontakt.
3. Sørg for at placere ledningen, så der ikke er fare for, at personer kommer til at snuble over den.



6.2 Anvendelse til fødder

⚠ FORSIGTIG

- Udfør altid fodbehandlingen siddende og aldrig stående.
- Klem eller tving ingen dele af kroppen, især fingrene, ind mellem de roterende massagehoveder **1** eller deres holdere i apparatet.



Anvend ikke apparatet i mere end 15 minutter. Ved længere tids massage kan en overstimulation af musklerne medføre spændinger i stedet for afspænding. Ved at massere et bestemt punkt på fodsålen kan man påvirke de forskellige organer i kroppen. Det anbefales dog at informere sig med litteratur og hos lægen forud for zoneterapien for at opnå den ønskede virkning.

1. Stil apparatet på et jævnt, fast underlag.
2. Tag skoene af hver gang før brug. Indtag en behagelig siddestilling.
3. Af hygiejniske årsager anbefaler vi altid anvendelse med strømper.
4. Anbring dine fødder på massagehovederne **1**. Takket være gumminopperne på undersiden af apparatet, kan dette ikke flytte sig.



5. Tryk på tænd/sluk-knappen **6** for at tænde for apparatet. Massagehovederne **1** begynder at rotere på det mellemste intensitetstrin, og varmfunktionen tændes (massagefladen lyser rødt og opvarmes). I begyndelsen er apparatet altid forudindstillet til lav intensitet (grøn) og aktiveret varmfunktion. Nærmere oplysninger om de enkelte indstillingsmuligheder findes i kapitel "6.4 Indstillingsmuligheder".
6. Massagen bør altid føles behagelig og afslappende. Afbryd massagen, skift stilling eller kontaktryk, hvis massagen føles smertefuld eller ubehagelig.



Apparatet har automatisk sluk. Det slukker automatisk efter 15 minutters drift.

7. Tryk igen på tænd/sluk-knappen **6** for at afslutte anvendelsen manuelt. Massagehovederne **1** stopper.

6.3 Anvendelse til lægge

1. Indtag en behagelig siddestilling.
2. Anbring apparatet på en forhøjning med fast underlag, hvorfra du nemt kan placere dine lægge i apparatet.



3. Tryk på tænd/sluk-knappen **[6]** for at tænde for apparatet. Massagehovederne **[1]** begynder at rotere på det mellemste intensitetstrin, og varmfunktionen tændes (massagefladen lyser rødt og opvarmes). I begyndelsen er apparatet altid forudindstillet til lav intensitet (grøn) og aktiveret varmfunktion. Nærmere oplysninger om de enkelte indstillingsmuligheder findes i kapitel "6.4 Indstillingsmuligheder".
4. Massagen bør altid føles behagelig og afslappende. Afbryd massagen, skift stilling eller kontaktrykket, hvis massagen føles smertefuld eller ubehagelig.

 Apparateret har automatisk sluk. Det slukker automatisk efter 15 minutters drift.

5. Tryk igen på tænd/sluk-knappen **[6]** for at afslutte anvendelsen manuelt. Tænd/sluk-knappen **[6]** slukkes, og massagehovederne **[1]** stopper.

6.4 Indstillingsmuligheder

Rotationsretning for massagehovederne

Apparatets massagehoveder kan enten dreje mod venstre eller højre.

- For at ændre massagehovedernes rotationsretning skal du trykke på rotationsretningsknappen  **[5]** på det tændte apparat.

Massagehovedernes intensitet

Du kan indstille intensiteten af massagehovederne på apparatet.

- For at aktivere intensiteten skal du trykke på intensitetsknappen  **[4]** på det tændte apparat. Apparatet har i alt tre intensitetstrin (lavt, middel og højt).

Aktivering af varmfunktion

Apparatet har en varmfunktion, som du valgfrit kan aktivere. Når varmfunktionen er aktiveret, bliver massagehovederne behageligt varme under brugen og lyser rødt.

1. For at aktivere varmfunktionen skal du trykke på varmeknappen  **[3]** på det tændte apparat. LED-indikatoren begynder at lyse rødt.
2. Tryk på varmeknappen igen  **[3]** for at slukke for varmfunktionen. Det røde lys slukkes.

7. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

FORSIGTIG

Tag stikket ud af stikkontakten før hver rengøring. Rengør kun apparatet på den anførte måde. Der må under ingen omstændigheder trænge væske ind i apparatet eller tilbehøret.

1. Rengør apparatet med en let fugtet klud. Hvis apparatet er meget tilsmudset, kan du vride kluden op i mildt sæbevand.
2. Mindre pletter kan fjernes med en klud eller en fugtig svamp og eventuelt lidt flydende finvaskemiddel. Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmidler.
3. Brug først apparatet igen, når det er helt tørt.

Opbevaring

Opbevar apparatet i den originale emballage i tørre omgivelser og uden, at der står noget oven på det.

8. SÅDAN LØSER DU DRIFTSPROBLEMER

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Massagehovederne [1] roterer med langsommere hastighed.	Massagehovederne [1] belastes for kraftigt.	Blotlæg massagehovederne [1] .
Massagehovederne [1] bevæger sig ikke.	Apparatet er ikke tilsluttet en egnet stikkontakt.	Sæt strømforsyningen [7] i en egnet stikkontakt. Tænd for apparatet med tænd/sluk-knappen.
Apparatet slukker automatisk efter 15 minutter.	Apparatet har en automatisk afbryder og slukkes af sikkerhedshensyn automatisk efter 15 minutter.	Lad apparatet køle af i 15 minutter. Tryk derefter på tænd/sluk-knappen [6] for at tænde apparatet igen.
Apparatet kan ikke tændes.	Strømforsyningen [7] er ikke tilsluttet til tilslutningsbøsningen [2] på apparatet.	Forbind strømforsyningen [7] med tilslutningsbøsningen [2] på apparatet.
	Strømforsyningen [7] er ikke tilsluttet en egnet stikkontakt.	Sæt strømforsyningen [7] i en egnet stikkontakt.

9. BORTSKAFFELSE

Af hensyn til miljøet må det udtjente apparat ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan ske via den lokale genbrugsstation. Bortskaf materialerne i henhold til din kommunes regler på dette område. Apparatet skal bortskaffes i henhold til EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til den relevante kommunale myndighed. Informationer om indsamlingssteder for dine brugte apparater fås f.eks. hos de kommunale myndigheder, lokale renovationsfirmaer eller hos din forhandler.



10. TEKNISKE DATA

Mål:	ca. 37 x 20 x 15 cm
Vægt:	ca. 1,2 kg (uden netdel)
Spænding: Indgang Udgang	100-240 V~; 50/60 Hz; 0,8 A maks. 12,0 V — 2,0 A; 24,0 W
Automatisk sluk:	Efter 15 minutter

Gennemsnitlig effekt under brug:	$\geq 87,57 \%$
Effektivitet ved lav belastning (10 %):	$\geq 85,70 \%$
Strømforbrug uden belastning:	$\leq 0,051 \text{ W}$
Strømforbrug, apparat slukket:	0,1 W
Strømforbrug, apparat i standbytilstand:	ikke relevant

11. GARANTI

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garantihæfte.

 Läs igenom bruksanvisningen noggrant. Följ varnings- och säkerhetsinformationen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Se till att bruksanvisningen är tillgänglig för andra användare. Om produkten överläts till någon annan ska bruksanvisningen följa med.

- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktion eller bristande erfarenhet och kunskap, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om hur de ska använda produkten på ett säkert sätt och förstår vilka riskerna är.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte övervakas.
- Om produktens nätkabel skadas måste kabeln kasseras. Om sladden inte går att koppla ur måste produkten kasseras.
- Stoppa inte in några föremål i produktens öppningar eller mellan de rörliga delarna. Se till att de rörliga delarna alltid kan röra sig fritt.
- Om produkten används i ett badrum ska kontakten dras ut efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en fara även när produkten är avstängd.
- Öppna eller reparera aldrig produkten på egen hand eftersom det då inte längre går att garantera felfri funktion. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.
- Produktens yta är het. Personer som inte kan känna av värme måste vara försiktiga när de använder produkten.
- Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas i kommersiellt syfte.
- Använd enbart den medföljande nätdelen.

INNEHÅLL

1. I förpackningen ingår följande:.....	55	6.3 Vadanvändning	57
2. Teckenförklaring	55	6.4 Inställningsmöjligheter	57
3. Avsedd användning	55	7. Rengöring och underhåll	57
4. Varnings- och säkerhetsinformation	55	8. Vad gör man om problem uppstår?	57
5. Produktbeskrivning	56	9. Avfallshantering	57
6. Användning	56	10. Tekniska specifikationer	57
6.1 Förberedelser inför idrifttagande/användning	56	11. Garanti	58
6.2 Fotanvändning	56		

1. I FÖRPACKNINGEN INGÅR FÖLJANDE:

Kontrollera leveransen för att säkerställa att förpackningen är oskadd och att alla delar finns med. Före användning bör du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador och att allt förpackningsmaterial har avlägsnats. Använd inte produkten om du är osäker, utan vänd dig till återförsäljaren eller till vår kundtjänst på angiven adress.

- 1 fot- och vadmassageapparat
- 1 nätdapter
- 1 bruksanvisning

2. TECKENFÖRKLARING

Följande symboler används på produkten, i bruksanvisningen, på förpackningen och på typskylten för produkten:

	VARNING
Betecknar en potentiell fara. Om faran inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.	
	VAR FÖRSIKTIG
Betecknar en potentiell fara. Om faran inte undviks kan det leda till lätta eller mindre allvarliga personskador.	
	OBSERVERA
Betecknar en situation som kan leda till skador. Om situationen inte undviks kan produkten eller något i dess närhet skadas.	

	Produktinformation Hänvisar till viktig information
	Läs anvisningarna
	Endast för inomhusbruk
	Elektriska produkter får inte slängas i hushållsavfallet
	Tillverkare
	Energieffektivitetsnivå 6
	Märkning för identifiering av förpackningsmaterial. A = materialförkortning, B = materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papper och kartong
	Produkterna har bevisats uppfylla kraven i EAEU:s tekniska regelverk.
	UKCA-märke
	Skydd mot främmande föremål, över 12,5 mm i diameter
	Skyddstransformator, kortslutningssäker
	Symbol för importör
	CE-märkning Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella riktlinjer.
	Likström

	Switch mode power supply unit
	Polaritet, likströmskontakt
	Använd inte nätdaptern, om kontakten är skadad.
	Produkt med kapslingsklass 2
	Separera produkten och förpackningskomponenterna och avfallshantera enligt kommunala föreskrifter.
	ta=40°C Nominell omgivningstemperatur
	Växelström

3. AVSEDD ANVÄNDNING

VARNING

Produkten är endast avsedd för massage av fötter och vader. Produkten är inte avsedd att användas på djur.

Använd inte produkten om en eller flera av följande varningar stämmer in på dig. Om du är osäker på om produkten är lämplig för just dig bör du rådfråga din läkare.

Produkten är endast avsedd att användas på det sätt som beskrivs i denna bruksanvisning. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av olämplig eller felaktig användning.

4. VARNINGS- OCH SÄKERHETS-INFORMATION

VARNING

- Kvävningsrisk! Håll förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn.
- Använd inte produkten vid en sjuklig förändring eller skada i fot- eller vadamrådet (t.ex. öppna sår, vårtor, fotsvamp).
- Använd produkten i högst 15 minuter.
- Låt aldrig produkten vara igång utan uppsikt.
- Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.
- Om du lider av en svår sjukdom eller har genomgått en operation i foten eller vaden bör du rådfråga din läkare innan du använder produkten.
- Om du har diabetes eller trombos bör du rådfråga din läkare innan du använder produkten.
- Använd inte produkten vid ben- eller fotbesvär (t.ex. åderbräck, veninflammationer).
- Använd inte produkten om du har smärtor med outredd/oklar orsak.
- Använd inte produkten stående.

OBSERVERA

- Sitt, ligg eller stå inte med hela din vikt på produktens rörliga delar och placera inte några föremål på den.
- Utsätt inte produkten för höga temperaturer.

Elektrisk stöt

VARNING

Precis som med alla elektriska produkter måste du vara försiktig och tänka dig för när du använder produkten för att undvika risk för elstöt.

- Håll produkten, nätdelen och nätkabeln borta från vatten, ånga och andra vätskor.

- Produkten får endast användas i torra utrymmen inomhus. Använd inte produkten i närheten av badkaret, duschkaret eller annat kärl som innehåller vatten.
- Använd inte produkten i bastun.
- Använd endast produkten med torra händer.
- Produkten får endast användas med den nätspänning som den är märkt med.
- Använd aldrig produkten om den eller något tillbehör har synliga skador.
- Använd inte produkten under åskväder.
- Stäng genast av produkten och dra ur kontakten vid fel eller driftstörningar. Dra aldrig ut kontakten ur eluttaget genom att dra i sladden eller i produkten.
- Håll eller bär aldrig produkten i nätkabeln. Håll sladden borta från varma ytor. Produkten får under inga omständigheter öppnas.
- Om produktens strömladd är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller av ett auktoriserat serviceställe.
- Dra, vrid eller böj inte nätkabeln. Se till att nätkabeln inte kommer i kontakt med eller dras över spetsiga eller vassa föremål.
- Försök aldrig ta tag i en elektrisk produkt som har fallit i vatten. Dra genast ur nätdelen ur eluttaget.
- Använd inte produkten om den eller något tillbehör har synliga skador.
- Utsätt inte produkten för stötar och undvik att tappa den i golvet.

Reparationer

⚠ VARNING

Elektroniska produkter får endast repareras av utbildade elektriker. Felaktigt utförda reparationer kan utsätta användaren för stor fara. Kontakta vår kundtjänst eller en auktoriserad återförsäljare om produkten behöver repareras.

Brandrisk

⚠ VARNING

Om produkten används på ett annat sätt än det avsedda eller om denna bruksanvisning inte följs kan brandrisk föreligga!

- Låt aldrig produkten vara igång utan uppsikt, särskilt inte när barn är i närheten.
- Använd aldrig produkten övertäckt, t.ex. under ett täcke eller en kudde.
- Använd inte produkten i närheten av bensen eller andra lättantändliga ämnen.

5. PRODUKTBESKRIVNING

Tillhörande bilder visas på sidan 3.

- 1 Massagehuvuden
- 2 Honkontakt
- 3 Värme knapp
- 4 Intensitetsknapp
- 5 Rotationsknapp
- 6 PÅ/AV-knapp
- 7 Nätdel

6. ANVÄNDNING

6.1 Förberedelser inför idrifttagande/användning

1. Ta bort emballaget. Kontrollera att produkten, nätdaptern **7** och sladden inte är skadade.
2. Anslut nätdaptern **7** till uttaget **2** på sidan av produkten. Anslut nätdelens **7** andra ände till ett lämpligt eluttag.
3. Placera sladden så att ingen kan snava på den.



6.2 Fotanvändning

⚠ VAR FÖRSIKTIG

- Utför alltid fotanvändning sittande och aldrig stående.
- Kläm eller tvinga aldrig in någon kroppsdel, särskilt fingrarna, mellan produktens roterande massagehuvuden **1** och deras fästankordning.

i Använd produkten i högst 15 minuter. Vid längre massageintervall kan musklerna bli överstimulerade, vilket kan leda till spänningar istället för avslappning. Genom att massera en viss punkt på fotsulan kan man påverka kroppens olika organ. Det kan vara en bra idé att informera sig om zontterapi via litteratur eller på annat sätt för att uppnå önskad effekt.

1. Placera produkten på ett jämnt och stabilt underlag.
2. Ta alltid av skorna före användning. Sätt dig bekvämt.
3. Av hygieniska skäl rekommenderar vi att du alltid använder strumpor vid användning.
4. Placera fötterna på massagehuvudena **1**. Gummiknopparna på undersidan av produkten förhindrar att den glider iväg.



5. Tryck på PÅ/AV-knappen **6** för att sätta på produkten. Massagehuvudena **1** börjar rotera på mellersta intensitetsnivån och värmefunktionen slås på (massageytan lyser rött och värms upp). Produkten är till en början alltid förinställd på mellersta intensiteten och aktiverad värmefunktion. Mer information om de enskilda inställningsmöjligheterna finns i kapitel "6.4. Inställningsmöjligheter".
6. Massagen ska alltid kännas behaglig och avkopplande. Avbryt massagen eller ändra sittläge eller massageintensitet om massagen upplevs som smärtsam eller obehaglig.

i Produkten har en automatisk avstängningsfunktion. Den stängs av automatiskt efter 15 minuters användning.

7. Tryck på PÅ/AV-knappen **6** igen för att avsluta användningen manuellt. Massagehuvudena **1** stoppas.

6.3 Vadanvändning

1. Sätt dig bekvämt.
2. Placera produkten upphöjt på ett stabilt underlag där du bekvämt kan placera dina vader i produkten.



3. Tryck på PÅ/AV-knappen [6] för att sätta på produkten. Massagehuvudena [1] börjar rotera på mellersta intensitetsnivån och värmefunktionen slås på (massageytan lyser rött och värms upp). Produkten är till en början alltid förinställd på mellersta intensiteten och aktiverad värmefunktion. Mer information om de enskilda inställningsmöjligheterna finns i kapitel "6.4 Inställningsmöjligheter".
4. Massagen ska alltid kännas behaglig och avkopplande. Avbryt massagen eller ändra sittläge eller massageintensitet om massagen upplevs som smärtsam eller obehaglig.

 Produkten har en automatisk avstängningsfunktion. Den stängs av automatiskt efter 15 minuters användning.

5. Tryck på PÅ/AV-knappen [6] igen för att avsluta användningen manuellt. PÅ/AV-knappen [6] släcks och massagehuvudena [1] stannar.

6.4 Inställningsmöjligheter

Massagehuvudenas rotationsriktning

Massagehuvudena kan rotera antingen åt vänster eller åt höger.

- Om du vill ändra massagehuvudenas rotationsriktning, tryck på rotationsknappen  [5] på den påslagna produkten.

Massagehuvudenas intensitet

Du kan ställa in massagehuvudenas intensitet på produkten.

- För att ställa in intensiteten, tryck på intensitetsknappen  [4] när produkten är påslagen. Produkten har totalt tre intensitetsnivåer (låg, medel och hög).

Sätt på värmefunktionen

Produkten har en värmefunktion som du kan slå på. När värmefunktionen är aktiverad blir massagehuvudena behagligt varma under användning och lyser rött.

1. För att koppla in värmefunktionen, tryck på värmeknappen  [3] när produkten är påslagen. Massageytorna börjar lysa rött.
2. Om du vill inaktivera värmefunktionen, tryck en gång till på värmeknappen  [3]. Den röda lampan släcks.

7. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

VAR FÖRSIKTIG

Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget före varje rengöring. Rengör inte produkten på annat sätt än enligt anvisningarna. Det får absolut inte komma in vätska i produkten eller i något tillbehör.

1. Rengör produkten med en lätt fuktad trasa. Vid kraftig nedsmutsning kan trasan även fuktas med en svag tvålösning.

2. Mindre fläckar kan tas bort med en trasa eller fuktig svamp och eventuellt lite flytande fintvättmedel. Använd inte rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel.

3. Använd inte produkten igen förrän den har torkat helt.

Förvaring

Förvara produkten i originalförpackningen på en torr plats och utan belastning.

8. VAD GÖR MAN OM PROBLEM UPPS-TÄR?

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Massagehuvudena [1] roterar långsammare än vanligt.	Massagehuvudena [1] är för hårt belastade.	Massagehuvudena [1] måste frigöras.
Massagehuvudena [1] rör sig inte.	Produkten är inte ansluten till ett lämpligt eluttag.	Sätt in nätdelen [7] i ett lämpligt eluttag. Sätt på produkten med PÅ/AV-knappen.
Produkten stängs av automatiskt efter 15 minuter.	Produkten har en automatisk avstängningsfunktion och stängs av säkerhetsskäl av automatiskt efter 15 minuter.	Låt produkten svalna i 15 minuter. Tryck på PÅ/AV-knappen [6] för att starta produkten igen.
Produkten startar inte.	Nätdelen [7] är inte ansluten till uttaget [2] på produkten.	Anslut nätdelen [7] till uttaget [2] på produkten.
	Nätdelen [7] är inte ansluten till ett lämpligt eluttag.	Sätt in nätdelen [7] i ett lämpligt eluttag.

9. AVFALLSHANTERING

Av miljöskaäl får uttjant produkt inte kastas i hushållsavfallet. Lämna den till en återvinningscentral. Följ de lokala föreskrifterna för avfallshantering av olika material. Produkten ska avfallshanteras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgörs av el- eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE. Vänd dig till din kommun om du har frågor. Information om återvinningsställen för uttjanta elprodukter får du av kommunen, lokala återvinningsföretag eller din återförsäljare.



10. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Mått:	ca 37 x 20 x 15 cm
Vikt:	ca 1,2 kg (utan nätdapter)
Spänning: Ineffekt Uteffekt	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,8 A Max 12,0 V --- 2,0 A, 24,0 W
Automatisk avstängning:	Efter 15 minuter
Genomsnittlig verkningsgrad under drift:	≥ 87,57 %
Verkningsgrad vid låg belastning (10 %):	≥ 85,70 %
Effektförbrukning vid nollbelastning:	≤ 0,051 W

Produktens effektförbrukning i avstängt läge:	0,1 W
Produktens effektförbrukning i standbyläge:	ej tillämpligt

11. GARANTI

Mer information om garanti och garantivillkor hittar du i den medföljande garantifoldern.



Les denne bruksanvisningen nøye. Følg advarslene og sikkerhetsanvisningene. Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk. Sørg for at bruksanvisningen er tilgjengelig for andre brukere. Hvis du gir apparatet videre til andre, skal bruksanvisningen følge med.

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og eldre samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Barn må ikke rengjøre og vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Hvis strømledningen til dette apparatet blir skadet, må den kasseres. Hvis den ikke er avtakbar, må apparatet kasseres.
- Ikke stikk gjenstander inn i apparatets åpninger eller de bevegelige delene. Pass på at de bevegelige delene alltid er frie.
- Ikke klem eller tving kroppsdelene, især fingre, inn mellom apparatets bevegelige massasjeelementer eller festet for disse i apparatet.
- Ikke prøv å åpne eller reparere apparatet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at apparatet vil fungere korrekt. Overholdes ikke denne regelen, blir garantien ugyldig.
- Apparatet har en oppvarmet overflate. Personer som er ømfintlige for varme, må være forsiktige når de bruker apparatet.
- Apparatet er kun beregnet for privat bruk, ikke profesjonell bruk.
- Bruk bare den medfølgende strømadapteren.

INNHold

1. Innhold i pakken	60	6.3 Bruk på leggene.....	61
2. Symbolforklaring	60	6.4 Innstillingsmuligheter	62
3. Formålsrettig bruk.....	60	7. Rengjøring og vedlikehold.....	62
4. Advarsler og sikkerhetsanvisninger.....	60	8. Fremgangsmåte ved problemer	62
5. Beskrivelse av apparat	61	9. Avfallshåndtering	62
6. Bruk.....	61	10. Tekniske data.....	62
6.1 Klargjøring for bruk	61	11. Garanti	63
6.2 Bruk på føttene	61		

1. INNHOLD I PAKKEN

Kontroller innholdet i forpakningen for å sjekke at kartongemballasjen er uskadet, og at innholdet er fullstendig. Kontroller før bruk at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at all emballasje er fjernet. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler, eller kontakt kundeservice.

- 1 massasjeapparat til føtter og legger
- 1 strømforsyning
- 1 denne bruksanvisningen

2. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes på selve apparatet, i bruksanvisningen, på emballasjen og på apparatets typeskilt:

	ADVARSEL
Indikerer en mulig overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til dødsfall eller svært alvorlige personskader.	
	FORSIKTIG
Indikerer en mulig overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til lette eller mindre personskader.	
	VARSELE
Indikerer en mulig skadelig situasjon. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til skade på apparatet eller ting i omgivelsene.	

	Produktinformasjon Henvising til viktig informasjon
	Les veiledningen!
	Kun til innendørs bruk
	Elektriske apparater skal ikke kastes i husholdningsavfallet
	Produsent
	Energiklasse 6
	Merkning for å identifisere emballasjematerialet. A = materialforkortelse, B = materialnummer: 1-7 = kunststoff, 20-22 = papp og papir
	Produktene oppfyller kravene i EAWUs tekniske forskrifter.
	Samsvarsvurderingsmerke fra Storbritannia
	Beskyttet mot faste fremmedlegemer med diameter 12,5 mm og større
	Sikkerhetsisolerende transformator, kortslutningssikker
	Importørsymbol
	CE-merking Dette produktet oppfyller kravene til gjeldende europeiske og nasjonale retningslinjer.
	Likestrøm

	Brytermodus strømforsyningsenhet
	Polaritet på dc strømforsyning
	Ikke bruk nettadapteren hvis støpselet er skadet.
	Apparat i beskyttelsesklasse II
	Skall produktet og emballasjekomponentene, og kast dem i henhold til gjeldende bestemmelser.
	Nominell romtemperatur
	Vekselstrøm

3. FORMÅLSRIKTIG BRUK

ADVARSEL

Dette apparatet er kun beregnet på massasje av føtter og legger. Apparatet er ikke beregnet på dyr.

Ikke bruk apparatet hvis én eller flere av betingelsene i følgende advarsler er oppfylt. Spor legen hvis du er usikker på om apparatet passer for deg.

Apparatet er kun ment for formålet beskrevet i denne bruksanvisningen. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for skader som skyldes ikke formålsriktig eller uforsiktig bruk.

4. ADVARSLER OG SIKKERHETSANVISNINGER

ADVARSEL

- Kvelningsfare! Oppbevar emballasjen utilgjengelig for barn.
- Ikke bruk apparatet hvis det foreligger sykelige forandringer eller skader på føttene eller leggene (f.eks. åpne sår, vorter, fotsopp).
- Ikke bruk apparatet i mer enn 15 minutter.
- Ikke bruk apparatet uten tilsyn.
- Ikke la barn leke med apparatet.
- Hvis du lider av en alvorlig sykdom eller nettopp har hatt en operasjon i føttene eller leggene, må du rådføre deg med lege før du bruker apparatet.
- Hvis du har diabetes eller tromboser, må du rådføre deg med lege før du bruker apparatet.
- Ikke bruk apparatet ved bein- eller fotlidelser (f.eks. åreknuter).
- Ikke bruk apparatet hvis du får smerter med ukjent årsak.
- Ikke bruk apparatet stående.

VARSELE

- Ikke sitt eller stå med full kroppstryngde på de bevegelige apparatdelene. Ikke plasser gjenstander på apparatet.
- Beskytt apparatet mot høye temperaturer.

Elektrisk støt

ADVARSEL

I likhet med alle andre elektriske apparater må også dette apparatet behandles med påpasselighet for å unngå elektrisk støt.

- Hold apparatet, strømforsyningen og strømledningen unna vann, damp og andre væsker.
- Apparatet må bare brukes i tørre rom innendørs. Ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, dusj eller andre kar som inneholder vann.
- Ikke bruk apparatet i badstue.

- Vær alltid tørr på hendene når du bruker apparatet.
- Apparatet skal bare brukes med nettspenningen som er angitt på apparatet.
- Ikke bruk apparatet hvis det er synlige skader på det eller tilbehøret.
- Ikke bruk apparatet i tordenvær.
- Hvis du oppdager defekter eller driftsforstyrrelser, må du øyeblikkelig slå av apparatet og koble fra strømforsyningen. Ikke trekk i strømledningen eller apparatet for å dra støpselet ut av stikkkontakten.
- Apparatet skal aldri holdes eller bæres etter strømledningen. Pass på at det er god avstand mellom ledningene og varme overflater. Apparatet skal under ingen omstendigheter åpnes.
- Hvis strømledningen er skadet, må du få den skiftet av produsenten eller hos en autorisert forhandler.
- Ikke dra i, vri eller knekk strømkabelen. Pass på at strømledningen ikke legges eller trekkes over skarpe eller spisse gjenstander.
- Ikke forsøk å gripe tak apparatet hvis det har falt i vannet. Trekk støpselet ut av veggkontakten med én gang.
- Ikke bruk apparatet hvis det er synlige skader på apparatet eller tilbehøret.
- Ikke utsett apparatet for støt, og ikke la det falle i bakken.

Reparasjon

⚠ ADVARSEL

Elektriske apparater skal kun repareres av fagfolk. Uforskriftsmessige reparasjoner kan føre til alvorlig fare for brukeren. Kontakt kundeservice eller en autorisert forhandler ved behov for reparasjon.

Brannfare

⚠ ADVARSEL

Ikke formålsriktig bruk eller manglende overholdelse av bruksanvisningen kan føre til brannfare!

- Ikke gå fra apparatet når det er slått på, særlig ikke hvis det er barn i nærheten.
- Ikke bruk apparatet tildekket, f.eks. under tepper eller puter.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av bensin eller andre lett-antennelige stoffer.

5. BESKRIVELSE AV APPARAT

De tilhørende tegningene finner du på side 3.

- 1** Massasjehoder
- 2** Kontakt
- 3** Varmeknapp
- 4** Intensitetsknapp
- 5** Knapp for rotasjonsretning
- 6** PÅ/AV-knapp
- 7** Strømforsyning

6. BRUK

6.1 Klargjøring for bruk

1. Fjern emballasjen. Kontroller at apparatet, strømforsyningen **7** og ledningen er uskadet.
2. Koble strømforsyningen **7** til kontakten **2** på siden av apparatet. Sett den andre enden av strømforsyningen **7** inn i en stikkontakt.

3. Legg kabelen slik at ingen snubler i den.



6.2 Bruk på føttene

⚠ FORSIKTIG

- **Utfør alltid fotbehandlingen sittende, aldri stående.**
- Ikke klem eller tving noen deler av kroppen (især ikke fingre) inn mellom de roterende massasjehodene **1** eller festene for disse i apparatet.

i Ikke bruk apparatet i mer enn 15 minutter. Ved langvarig massasje kan musklene bli overstimulert, slik at resultatet blir spenninger i stedet for avslapning. Ved å massere et bestemt punkt på fotsålen kan de tilsvarende organene i kroppen påvirkes. Før man begynner med reflekssonmassasje, bør man imidlertid sette seg inn i metoden og informere legen for å oppnå ønsket virkning.

1. Plasser apparatet på et jevnt og fast underlag.
2. Ta av skoene før bruk. Innta en komfortabel sittestilling.
3. Av hygieniske årsaker anbefaler vi alltid å bruke sokker.
4. Plasser føttene på massasjehodene **1**. Gummiknitter på apparatets underside sørger for at det ikke glir.
5. Slå på apparatet ved å trykke på PÅ/AV-knappen **6**. Massasjehodene **1** begynner å rotere med middels intensitet, og varmfunksjonen slås på (massasjeflaten lyser rødt og varmes opp). Apparatet starter alltid på lav intensitet og med varmfunksjonen aktivert. Du finner mer informasjon om de enkelte innstillingsmulighetene i kapittel "6.4 Innstillingsmuligheter".
6. Massasjen skal alltid kjennes behagelig og avslappende. Avbryt massasjen, skift stilling eller endre trykket hvis massasjen gjør vondt eller føles ubehagelig.



i Apparatet har automatisk utkobling. Det slår seg av automatisk etter 15 minutters bruk.

7. For å avslutte programmet manuelt trykker du en gang til på PÅ/AV-knappen **6**. Massasjehodene **1** stopper.

6.3 Bruk på leggene

1. Innta en komfortabel sittestilling.
2. Plasser apparatet på en forhøyning med fast underlag, slik at du enkelt kan plassere leggen i apparatet.



- Slå på apparatet ved å trykke på PÅ/AV-knappen [6]. Massasjehodene [1] begynner å rotere med middels intensitet, og varmfunksjonen slås på (massasjeflaten lyser rødt og varmes opp). Apparatet starter alltid på lav intensitet og med varmfunksjonen aktivert. Du finner mer informasjon om de enkelte innstillingsmulighetene i kapittel "6.4 Innstillingsmuligheter".
- Massasjen skal alltid kjennes behagelig og avslappende. Avbryt massasjen, skift stilling eller endre trykket hvis massasjen gjør vondt eller føles ubehagelig.

 Apparatet har automatisk utkobling. Det slår seg av automatisk etter 15 minutters bruk.

- For å avslutte programmet manuelt trykker du en gang til på PÅ/AV-knappen [6]. PÅ/AV-knappen [6] slukker, og massasjehodene [1] stopper.

6.4 Innstillingsmuligheter

Dreieretning for massasjehodene

Massasjehodene på apparatet kan rotere mot venstre eller høyre.

- For å endre rotasjonsretningen til massasjehodene trykker du på knappen for rotasjonsretning  [5] når apparatet er slått på.

Massasjehodenes intensitet

Du kan stille inn intensiteten på massasjehodene på apparatet.

- For å stille inne intensiteten trykker du på intensitetknappen  [4] når apparatet er slått på. Apparatet har totalt tre intensitetsstrinn (lav, middels og høyt).

Koble inn varmfunksjon

Apparatet har en varmfunksjon som du kan slå på i tillegg til massasjen. Når varmfunksjonen er aktivert, blir massasjehodene behagelig varme under bruk og lyser rødt.

- For å koble inn varmfunksjonen trykker du på varmeknappen  [3] når apparatet er slått på. Massasjeflaten begynner å lyse rødt.
- For å deaktivere varmfunksjonen trykker du en gang til på varmeknappen.  [3]. Det røde lyset slukkes.

7. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

FORSIKTIG

Trekk støpselet ut av stikkkontakten før rengjøring. Rengjør apparatet kun som foreskrevet. Pass på at væske ikke trenger inn i apparatet eller tilbehøret.

- Rengjør apparatet kun med en myk og lett fuktet klut. Ved kraftigere tilsmussing kan du fukte kluten med mildt såpevann.
- Små flekker kan fjernes med en klut eller en fuktig svamp og eventuelt litt flytende finvaskemiddel. Ikke bruk løsemiddelholdige rengjøringsmidler.
- Vent med å bruke apparatet igjen til det er helt tørt.

Oppbevaring

Apparatet skal oppbevares i originalemballasjen på et tørt sted (ikke sett noe oppå apparatet).

8. FREMGANGSMÅTE VED PROBLEMER

Problem	Mulig årsak	Løsning
Massasjehodene [1] roterer for langsomt.	Massasjehodene [1] belastes for hardt.	Avdekk massasjehodene [1].
Massasjehodene [1] beveger seg ikke.	Apparatet er ikke koblet til en egnet stikkontakt.	Sett strømforsyningen [7] inn i en egnet stikkontakt. Slå på apparatet med PÅ/AV-knappen.
Apparatet slår seg av automatisk etter 15 minutter.	Av hensyn til sikkerheten slår apparatet seg automatisk av etter 15 minutter.	La apparatet avkjøles i 15 minutter. For å slå på apparatet igjen trykker du på PÅ/AV-knappen [6].
Det er ikke mulig å slå på apparatet.	Strømforsyningen [7] er ikke koblet til kontakten [2] på apparatet.	Koble strømforsyningen [7] til kontakten [2] på apparatet.
	Strømforsyningen [7] er ikke koblet til en egnet stikkontakt.	Sett strømforsyningen [7] inn i en egnet stikkontakt.

9. AVFALLSHÅNDTERING

Av hensyn til miljøet skal apparatet etter endt levetid ikke avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall. Apparatet kan avfallshåndteres ved et lokalt innsamlingssted. Følg de lokale forskriftene ved avfallshåndtering av materialene. Apparatet skal avfallshåndteres i henhold til EF-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Hvis du har spørsmål angående dette, kan du henvende deg til de kommunale myndighetene som har ansvar for avfallshåndtering. Returstasjoner for avhending av gamle apparater finnes f.eks. ved kommunale miljøstasjoner, lokale avfallsdeponier eller hos forhandler.



10. TEKNISKE DATA

Mål:	ca. 37 x 20 x 15 cm
Vekt:	ca. 1,2 kg (uten strømforsyning)
Spenning: Inngang Utgang	100-240 V~; 50/60 Hz; 0,8 A maks. 12,0 V —= 2,0 A; 24,0 W
Utkoblingsautomatikk:	Etter 15 minutter
Gjennomsnittlig driftseffektivitet	≥ 87,57 %
Lav belastningseffektivitet (10 %)	≥ 85,70 %
Inngangseffekt uten belastning:	≤ 0,051 W
Strømforbruk når apparatet er slått av:	0,1 W

Strømforbruk når apparatet er i hvilemodus:	ikke aktuelt
---	--------------

11. GARANTI

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene på det medfølgende garantiarket.



Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Käyttöohjeen on oltava muiden käyttäjien saatavilla. Jos luovutat laitteen eteenpäin, anna käyttöohje laitteen mukana.

- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Jos laitteen virtajohto vaurioituu, se on hävitettävä asianmukaisesti. Mikäli virtajohtoa ei voi vaihtaa, laite on hävitettävä asianmukaisesti.
- Älä työnnä laitteen aukkoihin tai liikkuviin osiin minkäänlaisia esineitä. Varmista, että liikkuvat osat pääsevät liikkumaan vapaasti.
- Älä työnnä mitään ruumiinosia, erityisesti sormia, laitteen liikkuvien hierontaosien tai niiden kiinnikkeiden väliin.
- Laitetta ei saa missään tapauksessa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.
- Laitteen pinta kuumenee käytössä. Henkilöiden, jotka eivät aisti lämpöä, on käytettävä laitetta varoen.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön, ei kaupalliseen käyttöön.
- Käytä ainoastaan mukana toimitettua verkkolaitetta.

SISÄLTÖ

1. Pakkauksen sisältö.....	65	6.3 Käyttö pohkeissa	66
2. Merkkien selitykset.....	65	6.4 Asetusvaihtoehdot	67
3. Tarkoituksenmukainen käyttö.....	65	7. Puhdistus ja hoito	67
4. Varoitukset ja turvallisuusohjeet	65	8. Ongelmien ratkaisu.....	67
5. Laitteen kuvaus	66	9. Hävittäminen	67
6. Käyttö	66	10. Tekniset tiedot	67
6.1 Käyttöönotto / käytön valmistelu	66	11. Takuu	68
6.2 Käyttö jaloille.....	66		

1. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Tarkista, että pakkaus on ulkoisesti vahingoittumaton ja että toimitus sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja lisävarusteissa ole näkyviä vaurioita ja että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä laitetta. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalvelusoihteeseen.

- 1 jalka- ja pohjehierontalaite
- 1 verkkolaite
- 1 käyttöohje

2. MERKKIEN SELITYKSET

Laitteessa sekä sen käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleita:

	VAROITUS Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.
	HUOMIO Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla lievä tai vähäinen loukkaantuminen.
	HUOMAUTUS Kuvaa mahdollisesti haitallista tilannetta. Jos varoitusta ei noudateta, laite tai jokin sen ympäristössä oleva voi vaurioitua.

	Tuotetietoa Huomautus tärkeistä tiedoista
	Lue ohje
	Vain sisäkäyttöön
	(Sähkö)laitetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen seassa.
	Valmistaja
	Energiatehokkuusluokka 6
	Pakkausmateriaalin tunnistusmerkintä. A = materiaalin lyhenne, B = materiaalinumero: 1–7 = muovit, 20–22 = paperi ja pahvi
	Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euraasian talousunionin teknisten standardien kanssa.
	Ison-Britannian vaatimustenmukaisuuden arviointimerkintä
	Suojattu kiinteiltä vierailta esineiltä, joiden halkaisija on $\geq 12,5$ mm
	Suojajännitemuuntaja, suojattu oikosululta
	Maahantuojaan symboli
	CE-merkintä Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.

	Tasavirta
	Switch mode power supply unit
	Tasavirtaliittimen napaisuus
	Älä käytä verkkolaitetta, jos pistoke on vaurioitunut.
	Suojausluokan II laite
	Irrota pakkauksen osat tuotteesta ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
	Ympäristön nimellislämpötila $t_a = -40^{\circ}\text{C}$
	Vaihtovirta

3. TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

VAROITUS

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan jalkojen ja pohkeiden hierontaan. Laite ei sovellu eläimille.

Älä käytä laitetta, jos jokin jäljempänä mainituista varoituksista koskee sinua. Jos olet epävarma, soveltuuko laite sinulle, ota yhteyttä lääkäriin.

Laitetta saa käyttää ainoastaan tässä käyttöohjeessa kuvattuun tarkoitukseen. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen epäasianmukaisesta tai huolimattomasta käytöstä.

4. VAROITUKSET JA TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS

- Tukehtumisvaara! Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta.
- Älä käytä laitetta, jos jalkojen tai pohkeiden alueella on epänormaaleja muutoksia tai vammoja (esim. avohaavoja, syylä tai jalkasieni).
- Älä käytä laitetta 15 minuuttia pitempään.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa sen virran ollessa kytkettynä.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- Jos sinulla on jokin vakava sairaus tai sinulle on tehty leikkaus jalan tai pohkeen alueella, keskustele lääkärin kanssa ennen laitteen käyttöä.
- Jos sinulla on diabetes tai verisuonitukoksia, keskustele lääkärin kanssa ennen laitteen käyttöä.
- Älä käytä laitetta, jos sinulla on jalkavaivoja (esim. suonikohjuja, laskimotulehdus).
- Älä käytä laitetta, jos sinulla on selvittämättömiä kipuja.
- Älä käytä laitetta seisten.

HUOMAUTUS

- Älä istu, seiso tai makaa täydellä painollasi laitteen liikkuvien osien päällä. Älä aseta esineitä laitteen päälle.
- Suojaa laite korkeilta lämpötiloilta.

Sähköisku

VAROITUS

Kuten kaikkia sähkölaitteita, myös tätä laitetta on käsiteltävä varovasti ja harkiten sähköiskuvaaran välttämiseksi.

- Pidä laite, verkkolaite ja virtajohto kaukana vedestä, höyrystä tai muista nesteistä.

- Käytä laitetta vain kuivissa sisätiloissa. Älä käytä tätä laitetta kylpyammeen, suihkualtaan tai muiden vettä sisältävien säiliöiden läheisyydessä.
- Älä käytä laitetta saunassa.
- Käytä laitetta ainoastaan kuivin käsin.
- Käytä laitetta ainoastaan laitteessa ilmoitetulla verkkojännitteellä.
- Älä koskaan käytä laitetta tai lisävarustetta, jossa on näkyviä vaurioita.
- Älä käytä laitetta ukkosen aikana.
- Jos laite on epäkunnossa tai siinä ilmenee käyttöhäiriöitä, katkaise laitteen virta välittömästi ja irrota laite verkkovirrasta. Kun irrotat virtajohdon pistorasiasta, vedä aina pistokkeesta, älä virtajohdosta tai laitteesta.
- Älä koskaan kannattele tai kanna laitetta virtajohdosta. Pidä johdot etäällä kuumista pinnoista. Älä missään tapauksessa avaa laitetta.
- Jos laitteen virtajohto on vahingoittunut, joko valmistajan tai valtuutetun asiakaspalvelun täytyy vaihtaa se.
- Älä vedä, kierrä tai taita virtajohtoa. Varmista, ettei virtajohtoa vedetä/viedä terävien tai leikkaavien esineiden ylitse/päälle.
- Älä koskaan tartu veteen pudonneeseen laitteeseen. Irrota verkkolaite välittömästi pistorasiasta.
- Älä käytä laitetta, jos siinä tai lisävarusteissa on näkyviä vaurioita.
- Suojaa laite iskuilta, äläkä päästä sitä putoamaan.

Korjaaminen

VAROITUS

Sähkölaitteiden korjaustyöt on annettava ammattilaisten tehtäväksi. Epäasianmukaisesti tehdyt korjaukset voivat aiheuttaa laitteen käyttäjälle vakavia vaaroja. Jos laite vaatii korjausta, käänny asiakaspalvelun tai valtuutetun jälleenmyyjän puoleen.

Tulipalovaara

VAROITUS

Epäasianmukainen käyttö tai tämän käyttöohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa palovaaran!

- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana etenkään, jos lähistöllä on lapsia.
- Älä koskaan käytä laitetta peitettynä, kuten peiton tai tyynyn alla.
- Älä koskaan käytä laitetta bensiinin tai muiden helposti syttyvien aineiden lähellä.

5. LAITTEEN KUVAUS

Piirustukset ovat sivulla 3.

- 1 Hierontapäät
- 2 Liitäntä
- 3 Lämpöpainike
- 4 Tehotasopainike
- 5 Pyörimissuuntapainike
- 6 Virtapainike
- 7 Verkkolaite

6. KÄYTTÖ

6.1 Käyttöönotto / käytön valmistelu

1. Ota laite pakkauksesta. Varmista, etteivät laite, verkkolaite [7] ja johto ole vahingoittuneet.

2. Yhdistä verkkolaite [7] laitteen sivussa olevaan liitäntään [2]. Liitä verkkolaitteen [7] toinen pää sopivaan pistorasiaan.
3. Vedä johto niin, ettei siihen kompastu.



6.2 Käyttö jaloille

HUOMIO

- Suorita jalkahoito aina istuen, älä koskaan seisoen.
- Älä työnnä mitään kehonosia, erityisesti sormia, laitteen pyöriä hierontapäiden [7] tai niiden kiinnikkeiden väliin.



Käytä laitetta korkeintaan 15 minuuttia. Jos hieronta kestää pidempään, lihasten liiallinen stimulointi voi aiheuttaa rentoutumisen sijasta lihasjännitystä.

Jalkapohjan määrättyjä pisteitä hieromalla voidaan vaikuttaa kehon eri elimiin. Ennen vyöhykehierontaa on kuitenkin suositeltavaa tutustua alan kirjallisuuteen ja kysyä asiasta lääkäriltä, jotta saavutetaan toivottu vaikutus.

1. Aseta laite tasaiselle ja tukevalle alustalle.
2. Riisu kengät aina ennen laitteen käyttöä. Asetu mukavaan istuma-asentoon.
3. Hygieniasyistä suosittelemme aina sukkien käyttöä hoidon aikana.
4. Aseta jalkasi hierontapäiden [1] päälle. Laitteen pohjassa olevat kuminystyrät estävät laitetta liukumasta.



5. Käynnistä laite painamalla virtapainiketta [6]. Hierontapäät [1] alkavat pyöriä keskimmaisella tehotasolla ja lämpötoiminto kytkeytyy päälle (hieronta pinta syttyy punaisena ja lämpenee). Laite on aluksi aina esiasetettu keskimmaiselle tehotasolle ja lämpötoiminto on päällä. Lisätietoja kutsakin asetusvaihtoehdosta on luvussa "6.4 Asetusvaihtoehdot".
6. Hieronnan pitää tuntua aina miellyttävältä ja rentoutavalta. Jos hieronta tuntuu kivuliaalta tai epämiellyttävältä, keskeytä hieronta tai muuta asentoasi tai laitetta vasten varaamaasi painoa.



Laitteessa on automaattinen virrankatkaisu. Se sammuttaa automaattisesti 15 minuutin käytön jälkeen.

7. Lopeta laitteen käyttö manuaalisesti painamalla virtapainiketta [6]. Hierontapäät [1] pysähtyvät.

6.3 Käyttö pohkeissa

1. Asetu mukavaan istuma-asentoon.
2. Aseta laite vakaalle korotetulle alustalle, jotta voit asettaa pohkeesi mukavasti laitteeseen.



3. Käynnistä laite painamalla virtapainiketta [6]. Hierontapäät [1] alkavat pyöriä keskimmaisella tehotasolla ja lämpötoiminto kytkeytyy päälle (hieronta pinta palaa punaisena ja lämpenee). Laite on aluksi aina esiasetettu keskimmaiselle tehotasolle ja lämpötoiminto on päällä. Lisätietoja kustakin asetusvaihtoehdosta on luvussa "6.4 Asetusvaihtoehdot".

4. Hieronnan pitää tuntua aina miellyttävältä ja rentouttavalta. Jos hieronta tuntuu kivuliaalta tai epämiellyttävältä, keskeytä hieronta tai muuta asentoasi tai laitetta vasten varaamaasi painoa.



Laitteessa on automaattinen virrankatkaisu. Se sammuu automaattisesti 15 minuutin käytön jälkeen.

5. Lopeta laitteen käyttö manuaalisesti painamalla virtapainiketta [6]. Virtapainikkeen [6] valo sammuu ja hierontapäät [1] pysähtyvät.

6.4 Asetusvaihtoehdot

Hierontapäiden pyörimissuunta

Laitteen hierontapäät voivat pyöriä vasemmalle tai oikealle.

- Voit vaihtaa hierontapäiden pyörimissuuntaa painamalla päällekytkeytyä laitteen pyörimissuuntapainiketta [5].

Hierontapäiden tehotasot

Voit säätää laitteen hierontapäiden tehotasoa.

- Aseta teho painamalla päällekytkeytyä laitteen tehonvalintapainiketta [4]. Laitteessa on yhteensä kolme tehotasoa (alhainen, keskimmainen ja korkea tehotasot).

Lämpötoiminnon kytkeminen päälle

Laitteessa on lämpötoiminto, jonka voi valinnaisesti kytkeä päälle. Kun lämpötoiminto on aktivoitu, hierontapinta lämpenee käytön aikana miellyttävästi ja siinä palaa punainen valo.

1. Kytke lämpötoiminto päälle painamalla päällekytkeytyä laitteen lämpöpainiketta [3]. Hierontapinta alkaa palaa punaisena.
2. Sammuta lämpötoiminto painamalla uudelleen lämpöpainiketta [3]. Punainen valo sammuu.

7. PUHDISTUS JA HOITO

⚠ HUOMIO

Irrota laite pistorasiasta aina ennen puhdistusta. Puhdista laite ainoastaan tässä ohjeessa kuvatulla tavalla. Laitteen tai lisävarusteiden sisään ei saa päästä nesteitä.

1. Puhdista laite kevyesti kostutetulla liinalla. Jos laite on erittäin likainen, liinan voi kostuttaa myös miedolla saippualluoksella.
2. Pienet tahrat voidaan poistaa liinalla tai kostealla sienellä ja mahdollisesti pienellä määrällä nestemäistä hienopesuainetta. Älä käytä liuotinpitöisiä puhdistusaineita.
3. Käytä laitetta vasta sitten, kun se on täysin kuiva.

Säilytys

Säilytä laitetta sen alkuperäisessä pakkauksessa kuivassa ympäristössä ja laitetta kuormittamatta.

8. ONGELMIEN RATKAISU

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Hierontapäät [1] pyörivät hitaasti.	Hierontapäihin [1] kohdistuu liian suuri kuormitus.	Vapauta hierontapäät [1].
Hierontapäät [1] eivät liiku.	Laitetta ei ole kytketty sopivaan pistorasiaan.	Työnnä verkkolaite [7] sopivaan pistorasiaan. Käynnistä laite virtapainikkeella.
Laite sammuu automaattisesti 15 minuutin kuluttua.	Laitteessa on automaattinen virrankatkaisu toiminto, ja se sammuu turvallisuussyistä automaattisesti 15 minuutin kuluttua.	Anna laitteen jäähtyä 15 minuuttia. Käynnistä laite sen jälkeen uudelleen painamalla virtapainiketta [6].
Laite ei käynnisty.	Verkkolaitetta [7] ei ole liitetty laitteen liitäntään [2]. Verkkolaitetta [7] ei ole liitetty sopivaan pistorasiaan.	Liitä verkkolaite [7] laitteen liitäntään [2]. Työnnä verkkolaite [7] sopivaan pistorasiaan.

9. HÄVITTÄMINEN

Kun laitteen käyttöikä on umpeutunut, laitetta ei saa hävittää ympäristösyistä tavallisen talousjätteen seassa. Hävitä käytöstä poistettu laite toimittamalla se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Noudata materiaalien hävittämisessä paikallisia jätehuoltomääräyksiä. Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Lisätietoja jätteiden hävittämisestä saa paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta. Toimita käytöstä poistetut sähkölaitteet aina asianmukaiseen keräyspisteeseen tai laitteen jälleenmyyjälle hävitettäväksi.



10. TEKNISET TIEDOT

Mitat:	Noin 37 x 20 x 15 cm
Paino:	noin 1,2 kg (ilman verkkolaitetta)
Jännite:	100–240 V ~; 50/60 Hz; 0,8 A maks.
Tulo	12,0 V — 2,0 A; 24,0 W
Lähtö	
Automaattinen virrankatkaisu:	15 minuutin kuluttua
Keskimääräinen teho käytössä:	≥ 87,57 %
Hyötysuhde, kun kuormitus on alhainen (10 %):	≥ 85,70 %
Tehonotto kuormittamattomana:	≤ 0,051 W
Laitteen tehonotto päältä pois -kytketyssä tilassa:	0,1 W
Laitteen tehonotto valmiustilassa:	ei sovelleta

11. TAKUU

Tarkempia tietoja takuusta ja takuuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com



BEURER UK Ltd.
Suite 16, Stonecross Place, Stonecross Lane North, WA3 2SH Lowton, United Kingdom

